





ANNO 10 NUMERO 8 - MAGGIO 2012

#### DISTRIBUZIONE GRATUITA







# Il "Festival del mimo" torna ad animare il territorio

a preso il via lo 1° maggio a Robecco sul Naviglio e si concluderà il prossimo 17 giugno a Zelo Surrigone, dopo aver toccato tredici comuni dell'Abbiatense e del Magentino: giunto alla diciassettesima edizione. il Festival internazionale di teatro urbano Le strade del Teatro torna anche quest'anno proponendosi come laboratorio di idee e strumento di valorizzazione del territorio

Talorizzare il territorio, grazie alla proposta di spettacoli differenti ma sempre caratterizzati da un forte legame con il luogo in cui vanno in scena Coinvolgere i cittadini in una forma di teatro che trasforma lo spettatore in parte attiva e lo induce a interrogarsi su se stesso e sulle relazioni con la società e l'ambiente in cui vive. Porre l'attenzione sul ruolo dell'arte e della cultura nel veicolare nuove idee capaci di trasformare in meglio il nostro modo di vivere.

Sono questi gli obiettivi con cui torna a presentarsi il Festival internazionale di teatro urbano *Le strade del Teatro*, che, come ormai accade da diciassette anni, sta per toccare, a turno, i comuni dell'Abbiatense e del Magentino. Per trasformare piazze, strade, cortili e giardini in scenari di *performance* capaci di coniugare musica e giochi di luce, realtà e illusione, magia e poesia.

Nota anche come "festival del mimo", la manifestazione ha preso il via il 1° maggio – come è ormai consuetudine – a Robecco sul Naviglio, dove la compagnia *Icircondati* ha portato l'allegria e la grazia dei clown in una rappresentazione che ha vinto il Premio della Giuria al *Milano clown festival 2011*. Rappresentazione che verrà ripetuta il prossimo 27 maggio a Vermezzo.

Gli appuntamenti proseguiranno ora animando via via tredici comuni del territorio. Complessivamente sono previsti diciassette spettacoli, tutti legati a un unico filo conduttore: la bellezza – e le





#### Carta d'identità del Festival

Il festival *Le strade del Teatro* è promosso dalla Provincia di Milano nell'àmbito del progetto *Metropòli* (avviato nel 1996 da Palazzo Isimbardi per promuovere iniziative culturali e valorizzare i beni artistici, architettonici, ambientali e di interesse turistico del territorio) ed è organizzato dal Polo culturale dei Navigli.

Il Polo, a cui in origine aderivano solo sei comuni, ne comprende attualmente tredici: Abbiategrasso (nel ruolo di capofila), Albairate, Boffalora sopra Ticino, Corbetta, Cusago, Gaggiano, Gudo Visconti, Morimondo, Motta Visconti, Robecco sul Naviglio, Rosate, Vermezzo, Zelo Surrigone.

L'evento è realizzato con il patrocinio dell'assessorato Culture, Identità e Autonomie della Regione Lombardia ed è promosso nell'àmbito del Distretto del Commercio di Abbiategrasso, finanziato dalla Regione.

suggestioni che le ruotano intorno – sarà, infatti (come spieghiamo nella pagina a fianco), il punto di partenza di tutte le rappresentazioni che

continueranno fino al prossimo 17 giugno, e che vedranno numerose compagnie recitare nei centri storici trasformati in palcoscenico.

Fra le novità di questa edizione del Festival, va segnalata la compagnia francese dei Bilbobasso, che uniscono la musica e la danza all'arte del fuoco. Porteranno in scena A fuego lento, uno spettacolo che parla dell'amore e della passione di un uomo e di una donna: un incontro "incendiario" tra due esseri che si attirano al suono del contrabbasso e dell'accordeon e danzano al ritmo del tango. Saranno presenti per la prima volta al Festival anche le due compagnie italiane Mattatoio sospeso (la cui proposta è un mix sapiente di free climbing, acrobatica e teatro di strada) e Madame Rebiné, che si cimenteranno in due spettacoli cult.

Ci sarà spazio, ovviamente, anche per le grandi e storiche compagnie. Fra queste la Compagnia dei folli, che quest'anno porterà una nuova creazione: lo spettacolo denominato Fuoco, coinvolgente unione di danza, fuoco, pirotecnia, trampoli e macchine sceniche. E, ancora, i grandi *Milo e Olivia*, artisti circensi che si sono formati alla scuola del Cirque du Soleil e che con lo spettacolo Kolok riusciranno a fondere diversi linguaggi, sospesi tra un circo innovativo e un teatro folle e sognante.

Il clou della rassegna verrà raggiunto ad Abbiategrasso, con un evento che quest'anno sarà concentrato in un'unica giornata, quella di sabato 16 giugno. Quando, per l'occasione, la città aprirà ancora una volta i suoi parchi e i suoi cortili all'arte, per far respirare in ogni suo angolo la magia e la bellezza del teatro.



## Scegli un fuoriclasse... per la vita di tutti i giorni!

Contro gli imprevisti e i rischi di tutti i giorni scegli un fuoriclasse, anzi due, come Marco e Giuseppe Gandini due dei nostri migliori Agenti

ad ABBIATEGRASSO in corso Matteotti, 5

MOTTA VISCONTI • Piazzetta S. Ambrogio, 2 Tel. (+39) 02 90009092 • Fax (+39) 02 90000930 E-mail: saimottavisconti@tiscali.it BINASCO • Via Filippo Binaschi, 2/B Tel. (+39) 02 9055062 • Fax (+39) 02 90093016 E-mail: saimottavisconti@tiscali,it



# Riscoprire la bellezza attraverso l'arte e il teatro

a bellezza liberata dalla materia: è questo il filo conduttore del diciassettesimo Festival internazionale di teatro urbano Le strade del Teatro.

L'edizione di quest'anno è anche la terza di un progetto pluriennale che lega la manifestazione all'esposizione universale in programma a Milano nel 2015. Denominato Waiting for expo (Aspettando l'expo), il progetto è stato concepito come una duplice sfida: da una parte si propone di preparare il terreno – valorizzando il territorio e le sue risorse - per far sì che l'esposizione possa essere vissuta anche in provincia, dall'altro intende creare uno spazio, un cantiere, dove iniziare ad approfondire le tematiche culturali e sociali che verranno discusse nel 2015, proponendo nuovi stimoli. Stimoli che, ogni anno, si concentrano in un differente principio ispiratore che permea la programmazione del Festival



Così, nel 2010, primo anno del progetto, come *fil rouge* degli spettacoli era stato scelto il tema *Nutrirsi di teatro, energia per l'anima*, che richiamava direttamente quello dell'expo (vale a dire *Nutrire il pianeta, energia per la vita*). Mentre l'anno scorso si era puntato sulla funzione "educativa" del teatro, sulla sua capacità di spingere a compren-

dere il valore dell'ambiente in cui viviamo: un tema sintetizzato dallo slogan *L'arte di vivere il pianeta*. Musa ispiratrice dell'edizione di quest'anno, sarà invece, come detto, la bellezza.

«La bellezza salverà il mondo, » scriveva Dostoevskij ne L'idiota. Ed è proprio sul ruolo salvifico dell'arte e della cultura, intesi come veicoli di nuove idee capaci di trasformare in meglio il nostro modo di vivere, che si concentra ora l'attenzione del Festival.

« La "bellezza", nell'arte e nel teatro, è sempre stata al centro di un percorso di ricerca nato insieme con l'uomo sottolinea il direttore artistico del Festival, Luca Cairati. – Un percorso che non ha mai trovato una risposta assoluta, perché la bellezza in quanto enigma degli enigmi rifugge ogni definizione. L'uomo-artista, però, alle volte è riuscito a sfiorare questa bellezza, a svelarne una possibile forma e a gioire della sua manifestazione. "Il bello è lo splendore del vero", diceva Platone, e tra il bello e la verità esiste un legame tanto inafferrabile quanto indistruttibile. La "bellezza" è un concetto universale, alla quale è affidato il potere di ricomporre in un'unità armonica il disordine fondamentale della realtà, rendendola capace, così, di rivelarsi al di sopra del suo stesso caos. »

attuale edizione del Festival è anche la terza del progetto Waiting for expo, ideato per proporre nuovi stimoli legati alle tematiche dell'esposizione universale che si terrà nel 2015 a Milano. La bellezza è il fil rouge scelto questa volta



# Diciassette spettacoli che trasformano che cosa offre, dove e quando

osì come era già avvenuto nelle ultime edizioni, il festival Le strade del Teatro propone anche quest'anno un fitto e diversificato calendario di appuntamenti, che nelle prossime settimane interesseranno tutto il territorio. La manifestazione culminerà con l'evento denominato La Città Ideale del Teatro Urbano. che si terrà ad Abbiategrasso sabato 16 giugno

#### **GLI SPETTACOLI**

Icircondati: Tri quater (SPETTACOLO PER BAMBINI) • Uno spettacolo in cui due clown e i loro due strumenti musicali danno vita a un concerto che fin dall'inizio non trova una "posizione comoda".

Bilbobasso: A fuego lento (SPETTACOLO DI FUOCO) • La compagnia francese Bilbobasso ha elaborato un proprio percorso di ricerca sospeso tra il tango e il teatro del fuoco. In questo spettacolo si parla dell'amore e della passione fra un uomo e una donna, sentimenti che, come il fuoco, scaldano, avvampano, bruciano, divorano e si espandono.

M.O.S.: La regina delle nevi (SPETTACOLO PER BAMBI-NI) • Due amici inseparabili, casualmente, rompono uno specchio magico fabbricato da uno spirito malvagio, e la loro vita è destinata a trasformarsi: prende avvio un viaggio immaginifico sospeso tra i labili confini di sogno e realtà. Una meravigliosa favola europea, tra follia e fantasiose invenzioni sceniche.

Mattatoio sospeso: Les amants du ciel (TEATRO VERTICALE) • Lo spettacolo unisce la commedia alla danza verticale, in un non-luogo sospeso dove si infrange la legge di gravità. Il pubblico e l'architettura vengono trasportati in una dimensione onirica dove tutto può succedere: non esistono regole: si vola e si sogna a occhi aperti.



M.O.S.: Gli spaghetti dell'imperatore (SPETTACOLO PER BAMBINI) • Il giovane Kublaikan diviene imperatore e dovrà decidere quale sarà la lunghezza degli spaghetti da adottare in tutto il suo regno. È l'inizio di uno spettacolo ben congegnato, ricco di avventure e di colpi di scena a ritmo di musiche, duelli e risate.

Madame Rebiné: Cabaré (ARTE VARIA) • Un'esplosione di personaggi eccentrici inseriti in un cabaret burlesco: vite rinchiuse in un palcoscenico che esplodono a suon di risate e performance virtuose. Un cabaret comico e virtuoso, musicale e ballerino, magico e reale

Teatro Pane e Mate: Musica, baracche e lanterne (ARTE VARIA) • Spettacoli, laboratori, musica e danza animeranno l'intero borgo di Fallavecchia fino a notte fonda.

Circo 238: Il regalo (NUOvo circo) • Un'insolita casa... una coppia bizzarra... il regalo tanto atteso... la frenesia per la sorpresa... ed ecco che un giorno qualunque si trasforma in uno irripetibile. Il Circo 238 dà vita a un delizioso spettacolo di circo contemporaneo in cui le differenti tecniche circensi si fondono perfettamente con teatro e musica dal

Milo e Olivia: Kolok (CIRCO TEATRO) • Un meraviglioso equilibrio tra circo e teatro, un intenso sistema tra gesti, acrobazie mozzafiato, parole, musica, luci e scenografia; chissà se è più giusto parlare di un circo innovativo o di un teatro folle e sognante. A questa straordinaria coppia, che ha studiato al Cirque du Soleil, interessa fare spettacolo ed emozionare. E, con Kolok, riesce a fondere diversi linguaggi, a divertire e a far riflettere.

Progetto europeo: Favole d'Europa (SPETTACOLO PER BAMBINI DAI 5 AI 10 ANNI) • Al-l'interno dei sotterranei del Castello Visconteo di Abbiategrasso, attori provenienti da diversi paesi europei racconteranno favole dei loro luoghi d'origine. Un percorso itinerante dedicato ai bambini, per giocare e, al contempo, prendere consapevolezza delle nostre radici culturali e della bellezza delle diversità.

Compagnia dei Folli: Fuoco (SPETTACOLO DI FUOCO) • Proposto da una delle compagnie storiche del teatro di strada italiano, Fuoco è uno spettacolo che coinvolge tutti i sensi. Un susseguirsi di coreografie di teatro danza, di fuoco e di pirotecnia, di trampoli e di macchine sceniche che accompagnano lo spettatore in un viaggio fantastico attraverso personaggi ed eroi mitologici: da Prometeo all'araba fenice al dio Vulcano, fino alla battaglia finale dove gli dei contenderanno il fuoco agli uomini.

La Città Ideale del Teatro Urbano • La bellezza liberata dalla materia e le sue suggestioni rappresentano il fil rouge che lega la xvII edizione del Festival: un tema che vuole porre l'attenzione sul ruolo salvifico dell'arte e della cultura nel veicolare nuove idee e nuove forme che trasformino in meglio il nostro modo di vivere. La città ideale aprirà i suoi parchi, trasformerà le piazze e le sue vie e la magia del teatro contribuirà a far respirare la bellezza.



## FERRIANI

CENTRO ASSISTENZA PORTE BLINDATE

**PERSIANE BLINDATE** 

PORTE DI SICUREZZA

**SERRAMENTI BLINDATI** 

N U O V O
UFFICIO - ESPOSIZIONE
LABORATORIO
via Ada Negri, 2
ABBIATEGRASSO
tel. 02 9496 6573
fax 02 9469 6476

# strade e piazze in un palcoscen<mark>ico:</mark> il festival *Le strade del Teatro*

#### **GLI APPUNTAMENTI**

MARTEDÌ 1 MAGGIO, ORE 16.30 Robecco s/N, parco di Borgo Archinto Icircondati: *Tri quater* 

SABATO 5 MAGGIO, ORE 22.00 Cusago, Castello Visconteo **Bilbobasso: A fuego lento** 

DOMENICA 6 MAGGIO, ORE 21.30 Rosate, parco AVIS **Bilbobasso:** A fuego lento

DOMENICA 13 MAGGIO, ORE 16.00 Gudo Visconti, cortile dell'oratorio M.O.S.: La regina delle nevi

SABATO 26 MAGGIO, ORE 22.00 Gaggiano, piazza Sant'Invenzio **Mattatoio sospeso: Les amants du ciel** 

DOMENICA 27 MAGGIO, ORE 11.00 Vermezzo, piazza del Comune Icircondati: *Tri quater* 

DOMENICA 27 MAGGIO, ORE 16.30 Boffalora sopra Ticino, centro polifunzionale M.O.S.: Gli spaghetti dell'imperatore



DOMENICA 27 MAGGIO, ORE 21.00 Robecco s/N – frazione Casterno, parco dell'oratorio **Madame Rebiné: Cabaré** 

SABATO 2 GIUGNO, DALLE ORE 16.00 Morimondo, borgo di Fallavecchia

Teatro Pane e Mate: Musica, baracche e lanterne SABATO 2 GIUGNO, ORE 22.00 Motta Visconti, piazza Sant'Ambrogio Circo 238: Il regalo

DOMENICA 3 GIUGNO, ORE 21.30 Robecco s/N, parco di Borgo Archinto Circo 238: Il regalo

TUTTI GLI SPETTACOLI SONO A INGRESSO LIBERO

VENERDÌ 8 GIUGNO, ORE 22.00 Vermezzo, piazza del Comune **Milo e Olivia:** *Kolok* 

SABATO 9 GIUGNO, ORE 16.00 Abbiategrasso, sotterranei del Castello **Progetto europeo:** Favole d'Europa

VENERDÌ 15 GIUGNO, ORE 22.00 Corbetta – frazione Castellazzo, parco di via Zara **Compagnia dei Folli: Fuoco** 

SABATO 16 GIUGNO Abbiategrasso, vie, piazze e cortili La Città ideale del Teatro Urbano

DOMENICA 17 GIUGNO, ORE 22.00 Albairate, piazza Garibaldi **Compagnia dei Folli:** *Fuoco* 

DOMENICA 17 GIUGNO, ORE 22.00
Zelo Surrigone, piazza Roma
(sagrato chiesa di Santa Giuliana)
Mattatoio sospeso:
Les amants du ciel

nche
in questa
edizione
il Festival
abbraccerà generi
teatrali differenti:
dagli spettacoli
dedicati ai bambini
al teatro verticale,
dal nuovo teatro
popolare al nuovo
circo, passando
per le performance
di fuoco
e pirotecnia









via C. M. Maggi, 70 - Abbiategrasso (MI) tel. 02 94 62 944 - fax 02 94 965 375 piaggio@piva-auto.it



NAVICIJI TERRITORIO maggio 2012

# Progetto ANAS, i sindaci "del buon senso": « Il CIPE non ha ancora deciso nulla! »

I primi cittadini di Albairate, Cisliano, Cusago e Ozzero fanno il punto sulle ultime notizie circolate in merito alla superstrada e sollecitano un confronto sulla mobilità locale

6

tola, di Cisliano, Emilio Simo-zione, della rete stradale esi- citata la fonte – affermano Ta

iente soldi per la superstrada. » È questa la più recente notizia trapelata sul cosiddetto progetto ANAS, che prevede un collegamento di tipo autostradale tra Magenta e la tangenziale ovest di Milano, oltre alla riqualificazione della ss 494 da Abbiategrasso a Vigevano.

La notizia è solo l'ultima delle tante, spesso di segno opposto, che nei mesi scorsi sono state diffuse sull'argomento: una notizia che ha destato non poche perplessità ai sindaci di Albairate, Luigi Alberto Tarantola, di Cisliano, Emilio Simonini, di Cusago, Daniela Pallazzoli e di Ozzero, Willie Chiodini, che dal 2009 attendono di conoscere la posizione ufficiale del CIPE (il Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica) in merito al progetto. I quattro sindaci hanno sempre espresso contrarietà a questa infrastruttura, perché la ritengono inutile, costosa, vecchia e di grande impatto ambientale in un territorio pregiato, verde e ricco di acque. Per questa ragione hanno avanzato soluzioni alternative - come la riqualificazione della rete stradale esistente per migliorare i collegamenti da e per Milano – che possono essere realizzate senza compromettere il territorio e comportano un costo maggiormente sostenibile. I sindaci lamentano che, però, non è stato possibile avviare un confronto sulla mobilità con altri sindaci del territorio, che sono favorevoli alla superstrada.

« Il CIPE non ha comunicato nulla di ufficiale ai sindaci dell'Est Ticino, ossia ai diretti interessati, ma sul progetto ANAS continuano a circolare notizie poco chiare e di cui non viene citata la fonte - affermano Tarantola, Simonini, Pallazzoli e Chiodini. - Mentre i sindaci dei comuni più grandi, in maniera autonoma, hanno proposto con forza uno stralcio del progetto, e precisamente di realizzare soltanto il collegamento tra Magenta, Albairate, Abbiategrasso e Vigevano, eliminando il tratto fondamentale tra Albairate, Cisliano, Cusago e la tangenziale ovest. Forse hanno dimenticato che questa opera è stata presentata come necessaria per collegare Milano a Malpensa. Non ha, quindi, senso realizzare la

Un'immagine della superstrada Boffalora-Malpensa,

superstrada tra Malpensa a Vigevano, a parte eventuali interessi locali. Argomenti importanti, come la mobilità e il rilancio economico del territorio, dovrebbero essere affrontati da tutti in maniera trasversale, superando gli interessi di parte. »

I quattro sindaci aggiungono: « Ribadiamo con convinzione che le poche risorse pubbliche disponibili dovrebbero essere impiegate per finanziare progetti fattibili e utili a soddisfare le reali esigenze dei cittadini del territorio, soprattutto in un periodo storico caratterizzato da una grave crisi economica che sta mettendo in ginocchio molte famiglie e paralizzando ogni attività produttiva, cantieri compresi.

Noi abbiamo preso atto che il CIPE non si è ancora pronunciato sul progetto ANAS, altri forse fanno finta di nulla e pensano di poter decidere da soli. Occorre invece sollecitare un confronto democratico, serio e costruttivo tra tutti i Comuni interessati e gli enti superiori, per affrontare insieme il tema della mobilità ».



via Galvani, 4 • fraz. Vecchia Soria - Ozzero (MI) tel. 02 94 07 552 - fax 02 94 00 022 • e-mail: info@inoxidea.net - www. inoxidea.net





Via Dante ss 494 Vigevanese km 17,9 - Abbiategrasso (MI) Tel. 02 9462 732 - email: info@gorlautensili.it - www.gorlautensili.it 8 NAVIGLI **TERRITORIO** maggio 2012



*In* occasione di un evento culturale su corsi d'acqua e arte che si è tenuto alla Fabbrica del vapore

### Il Consorzio dei Comuni dei Navigli promuove l'Est Ticino a Milano

9 Est Ticino è un territorio pregiato, verde e ricco di acque dove fare turismo è un'impresa possibile. Parola del presidente del Consorzio dei Comuni dei Navigli, Carlo Ferrè, il quale è intervenuto a un convegno organizzato a Milano, nella Fabbrica del vapore, dall'associazione culturale Ilfischio.doc nell'ambito dell'evento Milano come opera d'arte – Città d'acqua e di terracotta. Con un allestimento e tre giornate di convegni (19, 20 e 22 aprile) è stato affrontato il tema dell'importanza strutturale e artistica dei corsi d'acqua e dei materiali di terracotta tipici dell'area milanese, che si prepara ad accogliere la manifestazione universale Expo 2015. In tale occasione, il presidente Carlo Ferrè ha presentato il Consorzio ponendo l'attenzione sulle attività di promozione turistica.

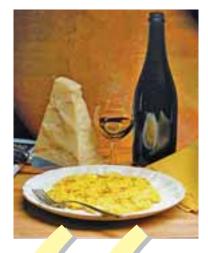
Il potenziale turistico dell'Est Ticino è stato confermato anche da uno studio dello IULM (Libera Università di Lingue e Comunicazione di Milano). Studio promosso dal Consorzio, in collaborazione con Assolombarda (l'associazione delle imprese industriali e del terziario dell'area milanese), che ha coinvolto, attraverso il Consorzio, oltre venti comuni.

## Una primavera all'insegna del gusto con Navigli Golosi

ivere la primavera con gusto nel territorio verde at-Y traversato dal Naviglio Grande è possibile. Ha preso, infatti, il via la seconda edizione di Navigli Golosi, la rassegna gastronomica promossa dalla società Navigli Lombardi e realizzata dal Consorzio dei Comuni dei Navigli, in collaborazione con il consorzio agrituristico Terre d'Acqua e l'associazione di categoria degli agricoltori Coldiretti.

Dal 3 al 31 maggio, oltre 35 locali della zona ovest della provincia di Milano prepareranno per la cena, a un prezzo convenzionato compreso tra 20 e 35 euro a persona, menu tipici della cucina locale: per esempio, saranno serviti rane e pesciolini fritti, risotto, cotoletta alla milanese, polenta e, tra i dolci, torte rustiche.

Alla seconda edizione di Navigli Golosi hanno aderito ristoranti, trattorie e osterie di una decina di comuni della zona: Albairate, Bernate Ticino, Besate, Boffalora sopra Ticino, Cisliano, Cuggiono, Motta Visconti, Ozzero, Robecco sul Naviglio e Vittuone. Partecipano anche gli agriturismi del consorzio agrituristico Terre d'Acqua.



Al via la seconda edizione della rassegna gastronomica che abbina la scoperta della cucina locale a quella del territorio

« Navigli Golosi rappresenta un'occasione davvero unica per scoprire il patrimonio storico, culturale e gastronomico di questa area verde e incontaminata della provincia di Milano, in cui è

possibile visitare parchi regionali, ville, chiese e abbazie - afferma il presidente del Consorzio Carlo Ferrè. – *La rassegna, infat*ti, si svolge in un territorio ricco di acque che si estende tra le aree protette del Parco Agricolo Sud Milano e del Parco del Ticino. Il Consorzio dei Comuni dei Navigli è specializzato nell'organizzazione di proposte turistiche caratterizzate dalla visita dei maggiori beni artistici e paesaggistici di questo territorio, alla quale viene abbinata la navigazione lungo il Naviglio Grande. »

La brochure della rassegna gastronomica di primavera (con il calendario degli appuntamenti, l'elenco dei locali e i menu) è disponibile per tutti in formato elettronico sul sito www.consorzionavigli.it (alla sezione Turismo). La prenotazione dovrà essere fatta contattando direttamente il ristorante scelto entro le ventiquattro ore precedenti la serata. Ulteriori informazioni si potranno avere telefonando allo 02 9492 1177 (da lunedì a giovedì dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 18, inoltre venerdì dalle 9 alle 13), oppure inviando una e-mail all'indirizzo turismo@consorzionaviali.it.



VENDITA NUOVO E USATO - SOCCORSO STRADALE





### Scopri il lato di Golf Cabriolet che più ti piace...





#### Scopri nuova Golf Cabriolet

- 7 Airbags
- Capote elettroidraulica in tessuto
- Cerchi in lega leggera "Atlanta" da 16"
- Fari fendinebbia
- Frangivento
- Gruppo ottico posteriore
- Radio RCD 310 con lettore CD/Mp3
- 6 altoparlanti
- Roll bar attivi
- Volante multifunzionale a 3 razze in pelle

ROSATE (MI) Via De Gasperi, 8 • tel. 02 9084 8757 - 02 9087 0856 info@nuovarosate.volkswagengroup.it

# Albairate, pronta la proposta di PGT: il 9 maggio verrà presentata ai cittadini

'no sviluppo equilibrato, che tenga conto delle esigenze di sviluppo del comparto produttivo, ma salvaguardando la vocazione agricola di un territorio ancora verde e ricco di acque. È questo, in sintesi, l'obiettivo strategico del Piano di Governo del Territorio (PGT) del Comune di Albairate, il moderno strumento di programmazione urbanistica - introdotto dalla Regione Lombardia che sostituisce il Piano Regolatore Generale (PGT) del 1984 e disegna lo sviluppo futuro del paese e del territorio circostante.

Terminata la fase di elaborazione, la proposta del Piano verrà presentata ai cittadini nel corso di un'assemblea pubblica che si svolgerà mercoledì 9 maggio, alle 21, negli spazi di Corte Salcano.

L'appuntamento rappresenta un'altra importante tappa del processo che, entro la fine dell'anno, porterà all'approvazione definitiva del PGT da parte del Consiglio comunale. Nei mesi scorsi, infatti, i due professionisti incaricati della reIl documento, che verrà
illustrato nel corso
di un'assemblea pubblica,
prevede per Albairate
uno sviluppo sostenibile,
senza nuovo
consumo di suolo.
L'Amministrazione comunale
conta di approvarlo entro
la fine dell'anno

dazione del Piano da parte dell'Amministrazione comunale
(in seguito a un bando pubblico), il coordinatore dell'équipe, architetto Claudio Scillieri
(per il PGT) e l'ingegner Stefano Franco (per la Valutazione
Ambientale Strategica, o VAS),
hanno lavorato in stretta sinergia con il consigliere comunale delegato all'Edilizia
privata Alessio Turati e con il
geometra Ettore Bortolotti
(responsabile dell'Ufficio Tecnico comunale), in particolare
per arrivare a una proposta di



pianificazione urbanistica il più possibile condivisa, attraverso un ampio processo di partecipazione. Dal 2010, infatti, tecnici e amministratori hanno incontrato cittadini, categorie economiche nonché associazioni sociali, culturali e sportive ed enti religiosi, ascoltando pareri, proposte e richieste che, in parte, è stato possibile accogliere.

Quindi, hanno realizzato uno studio approfondito di conoscenza del territorio comunale, attraverso la raccolta e

l'analisi dei dati, l'individuazione dei punti di forza e di quelli critici. L'équipe di professionisti coordinata da Scillieri ha anche collaborato con la società *1to1lab* di Milano. presieduta dal docente universitario Francesco Gallucci, la quale - primo caso in Italia ha condotto una moderna ricerca di neuro marketing, grazie alla quale sono state individuate le zone di maggiore interesse emozionale del territorio, che sono state adeguatamente salvaguardate.

« Questa Amministrazione - afferma il sindaco di Albairate Luigi Alberto Tarantola. propone uno sviluppo equilibrato, che tenga conto della forte matrice agricola del nostro territorio pregiato, verde e ricco di acque, ma anche delle esigenze di sviluppo del comparto produttivo. Non si prevede nuovo consumo di suolo, e neanche grandi stravolgimenti dell'attuale assetto urbanistico, ma principalmente si opererà per recuperare aree dismesse, come le antiche cascine. Albairate, quindi, resterà un paese a misura di cittadino con elevati standard di qualità della

Dopo la presentazione della proposta di PCT, seguiranno le fasi previste dalla normativa: adozione in Consiglio comunale, successive pubblicazioni e presentazioni di osservazioni, da parte sia dei singoli cittadini sia delle diverse categorie sociali ed economiche. Obiettivo dell'Amministrazione è di chiudere l'*iter* e approvare in via definita il PCT entro la fine di quest'anno.



ROSATE (MI) Via De Gasperi, 8 • tel. 02 9084 8757 - 02 9087 0856 info@nuovarosate.volkswagengroup.it



La replica del Comune dopo che un uomo ha criticato l'Amministrazione per una presunta sanzione di 500 euro

## Albairate: « Vale per tutti l'ordinanza antiprostituzione »

ordinanza antiprostituzione è uguale per tutti. È questa la secca replica dell'Amministrazione comunale di Albairate alle dichiarazioni contro questa ordinanza rilasciate – in forma anonima – da un sedicente pensionato albairatese a un giornale locale. Che ha, poi, pubblicato la notizia promuovendola con tanto di locandine affisse nelle edicole del paese.

L'uomo ha rilevato di avere ricevuto una sanzione di 500 euro dalla Polizia locale per essersi fermato in strada con una prostituta per le sue "piccole esigenze", mentre, invece, non si eserciterebbero i dovuti controlli per una frequentata e costosa "casa chiusa" che si troverebbe nel territorio comunale.

L'Amministrazione comunale risponde che a oggi nessun cittadino albairatese è stato sanzionato per l'ordinanza antiprostituzione. Pertanto, è stata pubblicata una notizia falsa, nonché offesa, indirettamente, anche la categoria dei pensionati albairatesi. In ogni modo sarebbe opportuno, prima di lanciare generiche accuse, fornire le proprie generalità e presentare immediatamente alle autorità competenti una denuncia quando si hanno notizie certe in merito alla presenza di una frequentata "casa chiusa" (dove si richiederebbero oltre 100 euro per prestazione sessuale, come l'uomo ha comunicato al giornale).

Nel 2010 il sindaco di Albairate, Luigi Alberto Tarantola, ha firmato un'ordinanza che contiene disposizioni per contrastare il fenomeno della prostituzione da strada. Per i trasgressori, prostitute comprese, la sanzione amministrativa è pari a 500 euro. L'ordinanza funge come deterrente ma resta sicuramente un palliativo, in assenza di adeguate politiche di prevenzione sociale e di sicurezza che devono essere promosse e supportate dagli enti superiori competenti.

L'Assessore comunale alla Sicurezza Salvatore Rampinelli e il comandante della Polizia locale di Albairate Marco Puricelli avevano spiegato che lo scopo di questo provvedimento, che riguarda un grave problema di rilevanza sociale, è di impedire l'attività di meretricio nelle strade comunali, un'attività alimentata dalle organizzazioni criminali che fanno *business* anche attraverso lo sfruttamento sessuale di giovani donne.

# Biblioteche di Albairate e di Cisliano, a maggio una fitta agenda di appuntamenti



Alla Lino Germani sta per iniziare il corso di informatica, mentre prosegue quello di spagnolo, ma c'è spazio anche per la musica, in attesa della Settimana dell'Arte. Alla Anna Trezzi sono, invece, previsti quattro incontri con altrettanti autori del nostro territorio

Biblioteche risorse preziose per i cittadini. Sono sempre più spesso queste strutture, infatti, a organizzare corsi e momenti di intrattenimento culturale nei piccoli centri del territorio. È, infatti, nelle Biblioteche che vengono promosse presentazioni di libri, corsi di lingua straniera e di informatica, ma anche escursioni e visite culturali.

Ad Albairate, dove il corso di lingua spagnola – un ciclo di dieci lezioni molto frequentato, e guidato da un'insegnante madrelingua - è ormai giunto al giro di boa, è in programma a partire dal prossimo 7 maggio il corso di informatica di base (che si terrà tutti i lunedì dalle 20.30 alle 22.00 presso la scuola media Aldo Moro in via Indipendenza). Mentre sabato 5 maggio, alle 21, alla Lino Germani l'appuntamento è con la rassegna musicale *The for three* con Marco Confalonieri al piano, Roberto Gelli al contrabbasso e, infine, Andrea Buzzone alla batteria. Il trio, che può contare sulla direzione artistica di Daniele Cortese, è di recente formazione, propone brani originali e composizioni di autori quali Dave Holland, Monk e Parker, cercando di far convivere momenti di "libertà" formale con

episodi più strutturati e vincolati dalla scrittura. L'intento è di unire impulso ritmico e ricerca melodica nell'affrontare le diverse composizioni in repertorio.

Gli ultimi giorni del mese saranno, invece, dedicati alla seconda edizione della Settimana del*l'Arte*. La manifestazione prenderà il via sabato 26 maggio, con l'inaugurazione, alle 15, di una mo-stra che permetterà di ammirare le sculture in arenaria di Luigi Fulvi e le opere tridimensionali in terracotta di Maria Luisa Ritorno. Dopo l'inaugurazione, la mostra resterà aperta al pubblico fino alle 19, e potrà essere visitata anche nei giorni successivi, fino a giovedì 31 maggio, sempre dalle 15 alle 19 (tranne domenica 27 maggio, quando l'orario di apertura sarà posticipato di mezz'ora e quello di chiusura anticipato di altrettanto). Nella sera di sabato 26, poi, si terrà un recital di pianoforte che vedrà la pianista Valeria Tonna eseguire musiche di Bach, Franck e Chopin. Mentre per domenica 27 maggio è prevista una giornata di apertura straordinaria della Biblioteca: la Lino Germani resterà aperta al pubblico la mattina dalle 10.30 alle 12.30 e poi, ancora, nel pomeriggio dalle 15.30 alle 18.30.

Non è certo da meno la Biblioteca civica di **Cisliano** che, come molte altre della zona, fa parte della *Fondazione per Leggere*. In occasione del *Maggio dei libri*, alla *Anna Trezzi* sono, infatti, in programma quattro incontri con altrettanti autori del nostro territorio e con le loro opere.

Il primo in ordine di tempo è fissato per venerdì 4 maggio alle 21: l'occasione è la presentazione al pubblico, da parte di Alberto Fossati, avvocato ed ex sindaco di Abbiategrasso, del suo libro Dissolvenza color nebbia. Venerdì 11 maggio, invece, sempre alle 21, a intrattenere i presenti ci penserà Simona Borgatti, insegnante che ha pubblicato alcuni mesi fa Castelli fratelli. libro storico ma anche di fantasia dedicato al castello di Cusago. Venerdì 18 maggio, ancora una volta alle 21, l'appuntamento è con La leggenda dei Croce Nera del giornalista Danilo Lenzo.

Il ciclo di appuntamenti con gli autori di casa nostra terminerà venerdì 25 maggio, anche in questo caso alle 21, con Elisabetta Galli e il suo *Cantieri che co*struiscono un mondo nuovo.

Marina Rosti



### Albairate, dal Comune un aiuto per i lavoratori colpiti dalla crisi

ontinuano le iniziative promosse dall'Amministrazio-'ne comunale di Albairate a sostegno dell'occupazione. Dopo la giornata di colloqui rivolta a chi è in cerca di lavoro organizzata nel mese marzo, e la "tavola rotonda" con le aziende che si è tenuta in Municipio lo scorso 19 aprile, l'assessorato ai Servizi sociali guidato da Lucia Arrigoni, in collaborazione con il Comune di Cisliano e l'agenzia Obiettivo Lavoro, ha, infatti, programmato una giornata destinata alle categorie di lavoratori interessati da uno dei bandi recentemente predisposti da Regione Lombardia nell'àmbito del progetto *Dote Lavoro 2012*. Il bando (di cui parliamo in dettaglio a pagina 21), è rivolto a sostenere i lavoratori colpiti dalla crisi e in difficoltà occupazionale, e offre l'opportunità di fruire gratuitamente di servizi finalizzati al reinserimento nel mercato del lavoro, alla riqualificazione professionale e alla realizzazione di un progetto auto-imprenditoriale.

L'iniziativa del Comune di Albairate, in calendario per martedì 8 maggio, a partire dalle 9.30, nei locali del centro anziani Iso-

L'8 maggio, al centro anziani di via alla Brera, è in programma un'iniziativa che dà opportunità di aderire a un bando regionale a supporto della riqualificazione professionale e della ricollocazione occupazionale

lina Montorfano di via alla Brera, rappresenta un'opportunità concreta, per le categorie di persone interessate, di partecipare al bando regionale. Nel corso della giornata dell'8 maggio, infatti, è previsto l'inserimento in tempo reale e in maniera corretta dei dati dei lavoratori nella banca dati regionale, con il supporto qualificato di diversi operatori di Obiettivo Lavoro.

Il bando della Regione si chiuderà automaticamente appena saranno esauriti i fondi messi a disposizione. Al bando possono accedere esclusivamente le persone - residenti o domiciliate in Lombardia - che si trovano in una delle seguenti situazioni: lavoratori in cassa integrazione guadagni in deroga; lavoratori in mobilità in deroga e in mobilità ordinaria; lavoratori in cassa integrazione straordinaria per chiusura aziendale.

Alla giornata promossa dall'Amministrazione di Albairate gli interessati, appartenenti a una di queste categorie, dovranno presentarsi muniti di: curriculum vitae; fotocopia carta d'identità e codice fiscale; copia accordo sindacale (ove previsto); dichiarazione di immediata di-sponibilità al lavoro (rilasciata dal Centro per l'impiego); certificato di iscrizione alle liste di mobilità (ove previsto). I posti disponibili sono cinquanta: gli esclusi saranno valutati in una seconda giornata, anche presso gli uffici dell'agenzia Obiettivo Lavoro, previo appuntamento. Per saperne di più è possibile prendere contatto con il funzionario del Comune di Albairate Gianpiero De Vecchi, del Settore Servizi alla Persona.

L'appuntamento con la tredicesima edizione della manifestazione di rievocazione storica è per il 19 e il 20 maggio

### Morimondo, ritorna la Trecentesca

Morimondo ritorna l'appuntamento con la Trecentesca, l'iniziativa di rievocazione storica (ambientata nell'epoca viscontea e legata alla battaglia di Casorate Primo) promossa dalla parrocchia e dalla Fondazione Abbatia Sancte Marie de Morimundo. La manifestazione, che quest'anno giunge alla tredicesima edizione, avrà inizio sabato 19 maggio, quando, a partire dalle 15, verrà aperto al pubblico il campo medievale allestito nel prato retrostante l'abbazia. L'iniziativa proseguirà nella serata di sabato con la battaglia notturna tra i gruppi medievali, che si terrà alle 21.00 sempre nel prato dietro il monastero. Domenica 20 maggio, alle 11.30, dopo la Santa Messa, è prevista, invece, la processione dalla chiesa ai campi con benedizione delle bandiere e salve di artiglieria medievale. Successivamente cavalieri, arcieri, dame e mercanti in costume intratterranno i visitatori con spettacoli ed esibizioni in attesa del momento clou della manifestazione: la rievocazione storica dello scontro avvenuto nel 1356 a Casorate tra l'esercito milanese e quello filo imperiale, in programma per le 18.

Per tutta la durata dell'evento, come da tradizione, funzioneranno la Locanda del Lecatund, che proporrà piatti tradizionali, salamelle e panini, e la Taverna medievale, che offrirà birra cruda e torte realizzate secondo ricette dell'epoca.





### **IDEE PER LA TUA CASA**

IMPREGNANTE RANGO 0,75 lt. acqua o solvente



**SMALTO** SUPER PROTETTIVO BRILLANTE 0,75 lt













ROUT





IDROPULITRICE LAVOR SIERRA 110 motore 230 V, 50Hz, 1700 Watt, portata max lt. 330/ora, lancia standard, lancia speciale turbo 140 wbar, auto-stop-system









DETERGENTE UNIVERSALE PER OGNI TIPO DI PULIZIA

PRODOTTI PULIZIA

**AVVITATORE VIGOR VA 480** capacità 1100 mah, batteria ni-h 4,8 volt, tempo ricarica 5-7 ore, impugnatura soft-grip, con accessori



FELTRO ASSORBENTE IDEALE PER LA PROTEZIONE DEL PARQUETTE





TRABATTELLO **CASA** 

**OFFERTE VALIDE FINO AL 31 MAGGIO** 

coloreEc

ORARIO CONTINUATO 8.00 - 19.30 DA LUNEDI A SABATO

CASTELLETTO DI ABBIATEGRASSO - S.S. VIGEVANESE - TEL. 02 9496 9126 - VIALE MAZZINI - ANG. VIA CANONICA www.coloreecolore.it - info@coloreecolore.it





### I NOSTRI CORSI

- PITTURA SU CERAMICA BIGIOTTERIA
- BAMBOLE AMERICANE IN TESSUTO L
- E MIYUKI
  - DÉCOUPAGE
- FIMO PASTE SINTETICHE
- PITTURA COUNTRY

# 26 maggio pasta FIMO sintetica FIMO ore 15.00

È NECESSARIA L'ISCRIZIONE



COLORIFICIO LO COLORI

ORARIO CONTINUATO 8.00 - 19.30 DA LUNEDI A SABATO

Castelletto di Abbiategrasso - S.S. Vigevanese - tel. 02 9496 9126 - viale Mazzini - ang. via Canonica www.coloreecolore.it - info@coloreecolore.it







# Al PIG di Motta Visconti, corsi per imparare divertendosi

A maggio e giugno al Punto Incontro Giovani di via Ticino i ragazzi potranno partecipare a una serie di corsi e laboratori guidati da esperti. Nove le proposte: questo mese si inizia con fotografia, danza, teatro e bigiotteria



«Il centro di via Ticino – spiega Torriani – è stato inaugurato alcuni mesi fa per rispondere ai bisogni della fetta giovane della popolazione. È un luogo dove i ragazzi possono incontrarsi, chiacchierare, divertirsi e, durante le prossime settimane, anche partecipare a corsi e laboratori guidati da esperti: si tratta di occasioni di socializzazione e vere opportunità di confronto per i giovani residenti in paese. »

L'assessore si riferisce ai corsi a cura dell'associazione Lule, che stanno per prendere il via nel centro polisportivo di Motta: nove corsi in tutto, quattro previsti a maggio e cinque, invece, a giugno. Il primo è quello di Fotografia, che si svolgerà per tutti i lunedì di maggio dalle 20.30 alle 22.30 e che sarà guidato da Alessandro Pellegatta, esperto e appassionato di fotografia. Durante il laboratorio, dedicato sia a chi non ha mai preso in mano una macchina fotografica sia a chi sta muovendo i primi passi nel mondo della fotografia, il docente affronterà insieme con i ragazzi tutti gli aspetti tecnici e compositivi di base, allo scopo di indirizzarli a utilizzare al meglio gli strumenti in loro possesso: vale a dire la macchina fotografica, l'obiettivo, il computer, ma anche le idee e la fantasia.

Altro corso proposto per il mese di maggio, tutti i martedì dalle 20.30 alle 22.30, è quello di *Danza – movimento – terapia* con l'insegnante Silvia Rusignuolo, che accompagnerà i ragazzi nell'ascolto della musica e in piccole



improvvisazioni. La "danzamovimentoterapia" è un approccio al movimento e alla persona: attraverso l'esplorazione e l'esperienza del movimento e del piacere di muoversi si offrono, infatti, spunti di ricerca e di ascolto di sé, costruendo gradualmente un ponte fra il mondo del movimento e quello delle parole, per poter accedere all'esperienza e alla consapevolezza del proprio sapere.

Ogni mercoledì di maggio, sempre dalle 20.30 alle 22.30, sarà, invece, possibile partecipare a un corso di *Teatro* con Alessandra Viola. Il laboratorio, aperto a tutti, è stato pensato al fine di promuovere il benessere del singolo e del gruppo; sviluppare una più piena consapevolezza di sé e del proprio corpo; incrementare le capacità relazionali e comunicative dei partecipanti. Un'attività come il teatro consente, infatti, sep-

pure in una dimensione ludica, di acquisire competenze e di raggiungere obiettivi condivisi, ma anche di favorire e alimentare la creatività, l'espressività e le doti comunicative di ciascuno.

L'ultimo ciclo di lezioni in programma per questo mese, e previste ogni giovedì, il mattino dalle 10 alle 12 e la sera dalle 20.30 alle 22.30, è quello di *Bigiotteria*: un corso dove manualità e creatività la faranno da padrone. Il laboratorio, a cura di Elisa Umidi, ha il compito di insegnare le tecniche di base per realizzare tanti piccoli "gioielli" con cristalli, cordoncini e fili colorati.

Tutti i corsi si terranno nel centro sportivo di via Ticino. Per conoscere la disponibilità di posti e i costi è possibile inviare una email a pig@luleonlus.it.

Marina Rosti



### Motta, il PIG ora è su Facebook

Novità importanti per gli adolescenti di Motta Visconti: da alcune settimane il PIG, il Punto Incontro Giovani inaugurato lo scorso gennaio nella struttura polivalente di via Ticino, ha aperto una sua pagina in *Facebook*, il *social network* più amato dai giovani. Un canale che, di certo, non mancheranno di utilizzare i ragazzi che già frequentano la struttura, ma anche quelli che ancora non la conoscono. Diventando "amici" virtuali del neonato gruppo, infatti, sarà possibile mantenersi aggiornati sule iniziative e gli appuntamenti in calendario, come i laboratori e i corsi organizzati all'interno della struttura di via Ticino dall'associazione Lule (di cui parliamo nell'articolo in questa stessa pagina).

Sulla pagina *Facebook* del gruppo, aperta nel mese di marzo, i ragazzi potranno, inoltre, scambiarsi opinioni e pareri, caricare notizie e postare immagini.

M.R.

## Rosate, il Comune in prima linea nella prevenzione dei tumori

An<mark>che quest'ann</mark>o l'Amministrazione comunale promuove una campagna di esami preventivi contro i tumori al seno e alla cute e, per la prima volta, offre anche la possibilità di visite ginecologiche e pap test

Tutti, ormai, conosciamo l'importanza della prevenzione e della diagnosi precoce dei tumori, eppure sono ancora pochi coloro che, con coscienza e scrupolo, si sottopongono periodicamente a esami e visite di controllo.

A stimolare i più "distratti" a una maggior attenzione e cura, ci pensa da anni il Comune di Rosate che, in collaborazione con la Lega italiana per la lotta contro i tumori, organizza vere e proprie campagne di prevenzione, iniziative che comprendono visite spe-



cifiche e consulenze con esperti. Un progetto, quello messo in campo dall'Amministrazione comunale guidata dal sindaco Daniele Del Ben, rivolto all'intera cittadinanza: obiettivo della campagna è, infatti, quello di prevenire i tumori al seno e alla cute per tutte le fasce di età. Come? Attraverso un calendario di visite che vengono effettuate presso la sede del consultorio comunale di viale Rimembranze: analisi e controlli aperti a tutti i residenti, che comportano un costo minimo per l'utente.

Le visite senologiche con la dottoressa Rossi sono previste nelle giornate di martedì dalle 16 alle 18, e il costo è di soli 15 euro, da versare all'atto della prenotazione. La prossima data disponibile è quella del 15 maggio, a seguire 5 giugno, 10 luglio, 9 ottobre e 20 novembre. Le visite alla cute con la dottoressa Bucci,

sempre previste nella giornata di martedì dalle 16 alle 18 al costo di 15 euro, sono in programma il prossimo 8 maggio, e ancora il 12 giugno, il 3 luglio, il 4 settembre e il 2 ottobre. Quest'anno l'Amministrazione ha, inoltre, deciso di promuovere anche visite ginecologiche con pap test al costo di 30 euro nelle seguenti date: 22 maggio, 19 giugno, 16 ottobre e 13 novembre (la dottoressa Jin Rui riceve il martedì a partire dalle 15), oppure è possibile richiedere il solo pap test al costo di 15 euro. In questo caso le date ancora disponibili sono giovedì 14 giugno dalle 15, venerdì 14 settembre dalle 9.30 e venerdì 16 novembre dalle 9.30.

Per accedere al servizio, promosso dall'assessorato ai Servizi sociali, occorre fissare l'appuntamento presso il Comune nei giorni e negli orari di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 11, e martedì anche dalle 17 alle ore 18. Per ulteriori informazioni, è possibile telefonare allo 02 9083 025 (durante le visite il numero da chiamare è, invece, 02 9084 8391).

Marina Rosti

Promossa dall'associazione Rosatemusica e dalla Biblioteca parrocchiale, l'iniziativa prevede sette incontri, dal 3 maggio all'11 giugno

### A Rosate si impara ad ascoltare la lirica

ripreso lo scorso 3 maggio il corso di guida all'ascolto della musica lirica organiz-✓ zato dall'associazione Rosatemusica e dalla Biblioteca parrocchiale Don Luigi Negri. Il corso, tenuto dal docente Vittorio Zago, è indirizzato a tutti gli amanti della musica lirica: per poterlo frequentare non è, perciò, richiesta alcuna preparazione o conoscenza specifica.

Durante il corso, attraverso l'ascolto – e la visione - dei momenti più significativi di alcune fra le più importanti opere, verranno analizzati il libretto e gli aspetti musicali con i quali il compositore ha organizzato la trama drammaturgica, le relazioni fra testo, musica e scenografia per la realizzazione della peculiarità teatrale della singola opera e, infine, la vocalità quale mezzo espressivo capace di far emergere la psicologia e il carattere dei personaggi.

Il corso è articolato in sette incontri, ognuno della durata di circa due ore, dedicati alle opere: il Falstaff di Giuseppe Verdi giovedì 10 e lunedì 14 maggio; l'Elektra di Richard Strauss lunedì 21 maggio; Il giro di vite di Benjamin Britten giovedì 24 maggio; La carriera di un libertino di Igor Stravinskij giovedì 31 maggio e lunedì 11 giugno. Gli incontri si tengono presso la sede della Biblioteca parrocchiale di Rosate, al civico 30 di viale Rimembranze, con inizio alle ore 20.45, mentre la quota di iscrizione è di 60 euro.

#### BILOCALI

- ABBIATEGRASSO: Centro, ordinato contesto cortilizio, appartamento composto da 2 locali con cucina abitabile e balcone. LIBERO SUBITO. CLASS. ENERGETICA IN FASE DI
- ABBIATEGRASSO: Semicentro, minipalazzina, bilocale con cucina abitabile, balcone, cantina e posto auto di pro-prietà. RECENTEMENTE RISTRUTTURATO. CLASS. ENERGE-TICA IN FASE DI RICHIESTA € 115.000,00
- ABBIATEGRASSO: Zona servita, bilocale con cucino abitabile, 2 balconi e cantina. CONSIGLIAMO LA VISIONE. CLASS. ENERGETICA IN FASE DI RICHIESTA

€ 125.000,00





• ABBIATEGRASSO: Appartamento in villa composto da 2 locali con cucina abitabile oltre a taverna, cantina, box e giardino privato. TERMOAUTONOMO. CLASS. ENERGETI-CA IN FASE DI RICHIESTA. € 148.000,00

- **ABBIATEGRASSO:** A pochi passi dalla stazione, splendi do bilocale con ampio terrazzo e cantina. DA VEDERE. CLASS ENERGETICA IN FASE DI RICHIESTA € 150.000,00
- ABBIATEGRASSO: San Pietro, minipalazzina di nuova realizzazione, bilocale con terrazzo e balcone. Possibilità box. OTTIMO CAPITOLATO. CLASS. ENERGETICA "C" kwh 87. € 180.000,00

#### TRILOCALI

- ABBIATEGRASSO: San Pietro, minipalazzina, appartamento composto da 3 locali con cucina abitabile, balcone e cantina. COMPLETAMENTE RISTRUTTURATO A NUOVO. CLASS. ENERGETICA "G" kwh 254.55. € 123.000,00
- **ABBIATEGRASSO:** San Gaetano, signorile appartamento di 3 locali con cucina abitabile, 2 balconi e cantina. DA NON PERDERE. CLASS. ENERGETICA "G" kwh 327.43. € **140.000,00**
- ABBIATEGRASSO: Zona Primavera, trilocale di maj. 90 ca. con ampio terrazzo e box. CONSIGLIAMO LA VISIONE. CLASS. ENERGETICA IN FASE DI RICHIESTA. € 169.000,00

 ABBIATEGRASSO: Splendi do trilocale completamente ristrutdo trilocaie compietamente ristrut-turato composto da 3 locali con cucina abitabile, balcone, terraz-zo e cantina. OTTIME FINITURE. CLASS. ENERGETICA IN FASE DI



- ABBIATEGRASSO: Comodo per la stazione, splendido trilocale disposto su 2 livelli con cucina abitabile, doppi servizi, terrazzino, posto auto ed area esterna di mq. 55 ca. LI-BERO SUBITO. CLASS. ENERGETICA IN FASE DI RICHIESTA. € 195.000,00
- ABBIATEGRASSO: Zona Sforza, piccola palazzina di recente realizzazione, trilocale con cantina, ampio box e giardino di mq. 119 ca. CONSIGLIAMO LA VISIONE. CLASS. ENERGETICA "E" kwh 145. € **205.000,00**
- ABBIATEGRASSO: San Pietro, palazzina di nuova realiz zazione, appartamento composto da 3 locali con doppi servizi. 2 balconi, cantina e giardino di ma. 180 ca. PRONTA CONSEGNA. CLASS. ENERGETICA "C" kwh 87. € **249.200,00** € 249.200,00

#### QUADRILOCALI

- ABBIATEGRASSO: Appartamento in residence composto da 4 locali con cucina abitabile, doppi servizi, terrazzo, balco ne, cantina, posto auto di proprietà e box. DA NON PERDERE. CLASS. ENERGETICA IN FASE DI RICHIESTA. € 230.000,00
- **ABBIATEGRASSO:** Signorile quadrilocale disposto su 2 livelli con doppi servizi, 2 terrazzi, cantina e box. ELEGAN-TI FINITURE. CLASS. ENERGETICA IN FASE DI RICHIESTA. € 285.000,00
- ABBIATEGRASSO: Zona Caprera, prestigiosa minipa-lazzina di nuova costruzione, quadrilocale con cucina abita-bile, doppi servizi, 2 ampi balconi e cantina. Possibilità box. OTTIMO CAPITOLATO. CLASS. ENERGETICA "A" kwh 14. € 420.000,00

#### VILLE

- ABBIATEGRASSO: Zona Gennara, villa singola composta da 3 locali con cucina abitabile, balcone, cantina, box e giardino di proprietà. LIBERA SUBITO. CLASS. ENERGETICA IN FASE DI RICHIESTA.
- ABBIATEGRASSO: Casa indipendente composta da 4 locali con cucina abitabile e doppi servizi oltre a taverna, box doppio e giardino di mq. 225 ca. CONSIGLIAMO LA VISIONE. CLASS. ENERGETICA IN FASE DI RICHIESTA.
- ABBIATEGRASSO: Via Sforza, recente villa a schiera composta da 4 locali oltre ad ampia mansarda open-space, taverna, box e giardino di proprietà. DA VEDERE. CLASS. ENERGETICA IN FASE DI RICHIESTA.

€ 398.000,00

• ABBIATEGRASSO: locali con doppi servizi, ampio terrazzo, taverna, box ed ampio giar-dino sui 4 lati. ELE-GANTI **FINITURE** CLASS. ENERGETICA IN FASE DI RICHIESTA € 520.000,00



Agenzia di ABBIATEGRASSO

Via Pavia n. 45 - ABBIATEGRASSO (MI) - e-mail: abbiategrasso@retecasa.it

Tel. 02 9400013

L'iniziativa fa parte del progetto Form@mbiente e vi possono partecipare tutti i fotografi, professionisti o amatoriali

# Scatti verdi, l'educazione all'ambiente è anche un concorso fotografico

quasi giunto a metà del suo percorso il concorso fotografico promosso dalla Fondazione per Leggere e intitolato Scatti verdi. L'iniziativa, inserita nel più articolato progetto denominato Form@mbiente, è stata avviata nello scorso febbraio e si concluderà a gennaio del prossimo anno. Gli interessati a partecipare al concorso amatoriale hanno ancora alcuni mesi per farlo: il termine per inviare il materiale realizzato, infatti, è stato fissato al 23 gennaio prossimo.

Scatti verdi è un concorso aperto a tutti i fotografi, sia professionisti sia amatoriali, di almeno diciotto anni di età, che, desiderosi di mettersi alla prova, potranno realizzare scatti spaziando tra tre diversi tipi di soggetti – o sezioni tematiche, - inviando per ciascuno di questi un massimo di due opere. Gli artisti potranno scegliere tra il tema Macro – vale a dire fotografie di dettagli, particolari di animali, piante e funghi, – il tema Habitat – e dunque scorci e suggestioni di paesaggi, – oppure, in ultimo, optare per la fotografia creativa, con soggetto astratto. Non molti i vincoli, dunque, se non la territorialità: le immagini dovranno, infatti, riguardare il territorio interessato dal progetto Form@mbiente o, comunque, la zona del Sud Ovest Milanese.

Una volta consegnati, gli scatti saranno, poi, analizzati da una giuria selezionatrice, che li classificherà in base a una serie di criteri. Le prime tre fotografie più votate per ogni sezione tematica ed apprezzate dalla giuria (composta da un membro delegato di ogni azienda partner e sostenitrice del progetto Form@mbiente e da professionisti del settore), saranno inserite nella home page del sito dedicato al progetto e sulla pagina di Facebook form@mbiente. Al primo classificato assoluto per ogni categoria sarà, inoltre, offerta la stampa dell'opera in grande formato su materiale a scelta (tela o stampa). Per ulteriori informazioni sul regolamento del concorso fotografico, è possibile consultare il sito internet www.formambiente.net.

M.R.

# Casorate, in parrocchia fervono le attività per il *Family2012*

Il nuovo parroco
don Tarcisio Colombo,
che si è insediato
lo scorso 1 aprile,
si è subito impegnato
per preparare
i fedeli casoratesi
all'importante evento,
in programma a Milano
dal 30 maggio al 3 giugno

alutato don Giorgio Maria Allevi, per anni alla guida della parrocchia prepositurale di San Vittore Martire, lo scorso 1 aprile i fedeli di Casorate Primo hanno accolto il nuovo prevosto: don Tarcisio Colombo. Come il suo predecessore, anche don Colombo è stato incaricato dall'arcivescovo di Milano non solo di guidare la parrocchia di Ca-



sorate, ma anche di amministrare quelle di Moncucco e di Pasturago con Vernate.

Il sacerdote, che prima di raggiungere Casorate ha svolto la sua missione sacerdotale nella parrocchia della Beata Vergine del Rosario a Castiglione Olona, in provincia di Varese, si è da subito impegnato nella preparazione dei fedeli all'importante incontro con il pontefice previsto fra circa un mese a Milano. Come molte altre comunità della zona, infatti, anche l'Unità pastorale di Casorate Primo si è attivata per raccogliere le adesioni di quanti intendono partecipare al settimo *Incontro mondiale delle famiglie*, in calendario dal 30 maggio al 3 giugno nel capoluogo lombardo. E ha promosso, nel contempo, momenti di riflessione rivolti proprio alle famiglie, così come incontri di formazione e preparazione all'evento.

A poche settimane dallo straordinario appuntamento milanese, il comitato organizzativo della parrocchia di Casorate fa sapere che le iscrizioni per partecipare al Congresso internazionale teologico pastorale in programma dal 30 maggio all'1 giugno a Fieramilano city, dove sono previsti mo-menti di confronto, relazioni, tavole rotonde e testimonianze di fedeli provenienti da ogni parte del mondo, si sono chiuse lo scorso 30 aprile. C'è, invece, tempo fino a sabato 19 maggio per richiedere il pass gratuito per partecipare alla celebrazione eucaristica e all'Angelus con papa Benedetto xvi in calendario a Bresso per il 3 giugno, così come agli altri incontri di preghiera con il pontefice.

Per quanto riguarda, infine, le famiglie di pellegrini che saranno ospitate a Casorate, è previsto per martedì 29 maggio un momento di accoglienza nella sala consiliare del Municipio cittadino, con saluto delle autorità religiose e civili, mentre mercoledì 30 maggio, al termine dei congressi a Milano e dopo il rientro a Casorate, le famiglie ospitanti e tutti i pellegrini potranno partecipare a una cena in programma nel salone dell'oratorio alle 19.30. Le iscrizioni per questa iniziativa si ricevono in oratorio entro il 27 maggio.

Marina Rosti

## Alla scoperta di Pavia con la Biblioteca di Casorate

ontinuano le visite guidate alla scoperta di Pavia proposte dalla Biblioteca *Il SognaLibro* di Casorate Primo. Dopo l'appuntamento dello scorso 31 marzo, dedicato alla Pavia romanica, la Biblioteca propone nel mese di maggio tre pomeriggi per approfondire la conoscenza della splendida città sulle rive del Ticino. Le date sono sabato 12 maggio, quando è in programma una visita al Castello Visconteo, sabato 19 maggio, quando verrà organizzata una visita al monastero di Santa Maria delle Cacce e alla Chiesa di San Teodoro, e, infine, sabato 26 maggio, quando verrà visitata la Chiesa di San Lanfranco. Le visite sono gratuite (per l'ingresso al Castello è previsto, però, un costo di sei euro) e ai partecipanti è richiesta solo puntualità e la disponibilità a raggiungere Pavia con mezzi propri. Per saperne di più sull'iniziativa è possibile chiamare lo 02 905 195 232, oppure inviare una e-mail a biblioteca@comune.casorateprimo.pv.it.

## Carrozzeria Mario

INOLTRE: LAVAGGIO INTERNI, SOSTITUZIONE CRISTALLI E ASSISTENZA MECCANICA

presentando questo coupon e usufruendo di un nostro servizio avrete diritto a un lavaggio interni gratuito

### VI OFFRE TRENTENNALE ESPERIENZA NEL SETTORE

- SERVIZI ACCURATI CON MATERIALI DI PRIMA QUALITÀ
- VETTURA SOSTITUTIVA GRATUITA
- **▶ PRESA E CONSEGNA A DOMICILIO**
- **▶ PREZZI MODICI**
- SERVIZIO DI SOCCORSO STRADALE GRATUITO DIETRO RIPARAZIONE

ROSATE - via Verga, 2/A - tel. 02 9083 4047 - fax 02 9083 4686 - carrozzeriamario@hotmail.it



# Abbiategrasso, encomio per alcuni agenti della Polizia locale



o scorso 20 aprile, ad Abbiategrasso, nella ex sala consiliare del Municipio, si è svolta una cerimonia di premiazione che ha visto protagonisti sei agenti in servizio al Comando di Polizia locale: Gianfranco Buratti, Arturo Cirielli, Luca Franco Leoni, Pietro Volpi Longari, Gabriele Magnaghi e Omar Serra.

I sei vigili si sono distinti nel corso del 2011 in occasione di diverse operazioni, che li hanno visti coinvolti talvolta anche fuori servizio. In particolare, Gianfranco Buratti ha inseguito e

identificato due cittadini che, nel maggio scorso, avevano partecipato a una rissa in corso Italia. Sempre lo stesso agente, inoltre, insieme a Pietro Volpi Longari e Gabriele Magnaghi, è intervenuto durante lo spegnimento di un incendio che ha interessato un appartamento in galleria Mirabello, nel mese di luglio. Omar Serra, invece, ha rintracciato e inseguito con la volante due persone che, lo scorso 11 ottobre, avevano compiuto alcuni reati in città e nei comuni limitrofi. Infine, in occasione del drammatico

investimento ferroviario avvenuto a dicembre nei pressi di viale Mazzini, Arturo Cirielli e Luca Franco Leoni hanno prestato i primi interventi sanitari per cercare di rianimare il ferito, in attesa dell'arrivo dell'elisoccorso.

Gli agenti hanno ricevuto dal sindaco di Abbiategrasso una pergamena a riconoscimento della tempestività, della professionalità e della determinazione che hanno dimostrato nel corso delle operazioni.

Servizio Comunicazione Istituzionale L'iniziativa è promossa dall'associazione culturale Iniziativa Donna e da L'Altra Libreria di Abbiategrasso. Chi intende partecipare può farlo entro il 19 maggio

### Terra, acqua e cibo: un concorso di poesia per capirne il valore

are voce a chi sa parlare di *Terra, acqua e cibo* ma non ha ancora avuto l'occasione – o il coraggio – di farlo. È questo l'obiettivo del concorso di poesia *Terracqua*, promosso dall'associazione culturale abbiatense *Iniziativa donna* insieme con *L'Altra Libreria* di Abbiategrasso. Il tema prescelto intende valorizzare la realtà del nostro territorio: la diversità dei suoi elementi costitutivi, sul piano sia biologico-ambientale (la campagna, i corsi d'acqua, la flora e la fauna) sia culturale (il microcosmo delle cascine e il cibo), utilizzando il linguaggio poetico che da sempre rappresenta una forma di conoscenza in grado di avvicinarsi all'essenza delle cose.

La partecipazione al concorso è gratuita e aperta a tutti; gli interessati devono solo inviare una o più poesie (fino a un massimo di tre), inedite, entro il prossimo 19 maggio via e-mail all'indirizzo *iniziativadonna@tiscali.it*, oppure per posta a *L'Altra Libreria*, via Annoni 32, Abbiategrasso. Maggiori dettagli sono disponibili sul sito internet dell'associazione *Iniziativa Donna*, accessibile all'indirizzo *www.iniziativadonna.it*.



Dal prossimo 14 maggio i cittadini potranno rivolgersi alle strutture di via Novara e di viale Mazzini per prenotare esami e visite specialistiche utilizzando la CRS

### Abbiategrasso, le farmacie comunali offrono nuovi servizi

partire da questo mese, nelle farmacie comunali di Abbiategrasso saranno attivati due nuovi servizi. A renderlo noto è AMAGA, l'azienda *multiutility* abbiatense che gestisce i due esercizi, che si trovano in via Novara, 44 e in viale Mazzini, 101.

Il primo è una *Fidelity Card*, la cui promozione ha validità dal primo maggio sino al prossimo 31 dicembre. Gratuita e anonima, la carta non comporta alcun obbligo per il suo possessore e dà diritto a un vantaggio che consiste in un buono sconto corrispondente al punteggio raggiunto.

Altro servizio ai nastri di partenza è quello riguardante la possibilità, per il cittadino, di prenotare on line esami e visite specialistiche, recandosi presso le farmacie comunali con la propria CRS (la Carta Regionale dei Servizi). Il servizio sarà attivo a partire dal 14 maggio: attraverso il CUP, verrà subito verificata la disponibilità nella struttura più vicina a casa, così da agevolare l'utente, ma su espressa richiesta di quest'ultimo la ricerca potrà anche essere estesa alle zone immediatamente limitrofe. Anche l'eventuale disdetta della visita o dell'esame potrà essere effettuata direttamente in farmacia.

## Biblioteca di Abbiategrasso, la tradizione delle fiabe europee incanterà i più piccoli

Incanta Fabula arriva ad Abbiategrasso: dopo il successo dei tanti momenti di animazione e invito alla lettura organizzati durante l'anno – come la rassegna Lascia che illustri, o gli spettacoli natalizi che hanno sempre registrato il tutto esaurito – la Biblioteca Romeo Brambilla ospiterà, nelle prossime settimane, una serie di animazioni teatrali per bambini realizzate in collaborazione con la compagnia Masksonstage.

L'obiettivo è avvicinare i bambini alla lettura e al teatro, prendendo spunto dai racconti tradizionali di diversi Paesi europei: si alterneranno sul palco diversi attori, provenienti da tutto il continente, che porteranno l'esperienza e l'abilità acquisite negli ultimi due anni grazie ai percorsi di formazione e agli spettacoli cui hanno preso parte in Italia, Germania, Francia e Repubblica Ceca.

Ecco in dettaglio il calendario degli appuntamenti: sabato 5 maggio *La regina del freddo* arriva in biblioteca direttamente dal Nord Europa, per raccontare la sua avventura a tutti i bambini dai sei ai nove anni; sempre a



In programma
quattro appuntamenti
di animazione teatrale
che prendono spunto dai
racconti di diversi Paesi.
L'ingresso è gratuito
ma è obbligatoria
la prenotazione

questa fascia d'età è rivolto, sabato 12 maggio, lo spettacolo *Gli spaghetti dell'imperatore*, tratto dalla tradizione narrativa dell'Europa centrale. Si prosegue poi, sabato 26 maggio con la *La pazza cucina*, una novità riservata agli spettatori più piccoli: si tratta di un'animazione molto divertente, tutta dedicata ai bimbi dai tre ai sei anni. Gran finale, quindi, sabato 9 giugno con le *Favole d'Europa*, un appuntamento indirizzato a tutta la famiglia.

Tutti gli incontri inizieranno alle 16, e si terranno nella sala Ragazzi della Biblioteca *Romeo Brambilla*, fatta eccezione per l'ultimo evento, che avrà come affascinante cornice i sotterranei del Castello Visconteo.

L'ingresso è gratuito, ma, dato il numero limitato di posti disponibili, è fondamentale la prenotazione: per informazioni è possibile rivolgersi alla Biblioteca civica *Romeo Brambilla*, all'interno del Castello Visconteo (tel. 02 94 692 463), aperta al pubblico con orario continuato dalle 9 alle 19 il lunedì, martedì, giovedì e venerdì, e dalle 14 alle 19 il mercoledì e il sabato.



# Abbiategrasso, al via le modifiche alla viabilità: iniziati i lavori per la *Zona 30* di via Legnano

A l via ad Abbiategrasso le modifiche alla viabilità ispirate alle linee guida fissate dal Piano Generale del Traffico Urbano (PGTU), il documento – recentemente approvato dall'Amministrazione comunale – che, partendo da studi e rilevazioni di dati sul territorio, propone una serie di interventi con l'obiettivo di migliorare la mobilità in città, ridurre l'inquinamento e aumentare la sicurezza di pedoni, ciclisti e automobilisti.

Fra le proposte del PGTU, la prima a essere realizzata è quella riguardante la zona che da corso San Pietro si estende fino all'estremo nord dell'abitato. In questa parte della città il Piano (come abbiamo illustrato sullo scorso numero de La voce dei Navi*gli*) prevedeva, in particolare, di rendere a senso unico sia via Legnano sia via Ginibissa e di realizzare lungo la prima una pista ciclabile. Un'ipotesi rispetto alla quale il progetto di intervento approvato dalla giunta municipale lo scorso 15 marzo ha introdotto, però, alcune importanti modifiche.

L'intervento è il primo, in ordine di tempo, a essere realizzato per mettere in pratica le indicazioni del nuovo Piano Generale del Traffico Urbano. Rispetto a quanto previsto dal PGTU, però, la giunta comunale ha deciso alcune importanti modifiche

In considerazione della larghezza ridotta di via Legnano, l'Amministrazione comunale ha, infatti, deciso di non procedere alla realizzazione del percorso protetto per le biciclette che avrebbe dovuto correre lungo l'importante arteria: lo scopo è quello di conservare i parcheggi presenti ai lati della strada (una sessantina di posti auto) che avrebbero dovuto essere eliminati per lasciare spazio alla nuova pista.



Per ottenere, comunque, l'obiettivo individuato dal PGTU, vale a dire moderare il traffico automobilistico e salvaguardare ciclisti e pedoni, la giunta ha, perciò, optato per l'istituzione di una *Zona 30*, zona dove il limite di velocità sarà, appunto, abbassato a 30 chilometri orari. Un provvedimento, questo, che dovrebbe permettere di garantire la sicurezza di tutti gli utenti della strada che circolano in questa zona densamente popolata e

dove si trovano alcuni esercizi commerciali e punti di ritrovo. La Zona 30 interesserà via Legnano, via Ginibissa e le relative strade laterali. Inoltre, come previsto nel PGTU, verrà istituito un senso unico di circolazione sia in via Legnano, che potrà essere percorsa dal centro verso la periferia, sia in via Ginibissa, che, al contrario, diventerà percorribile dalla periferia verso il centro. Resteranno, però, a doppio senso di circolazione il tratto di via

Legnano compreso tra piazza Caduti del Lavoro e via San Giovanni Bosco e quello tra via Galimberti e viale Giotto.

La Zona 30 sarà delimitata da "portali d'ingresso" realizzati utilizzando alcune fioriere posizionate al centro della strada che oltre a contenere la necessaria segnaletica stradale, renderanno più accogliente e gradevole la città, e obbligheranno i veicoli a rallentare. Infine, lungo i lati di via Legnano si alterneranno parcheggi in linea e a pettine - sempre delimitati da fioriere, - mentre nuovi attraversamenti pedonali rialzati faciliteranno il passaggio dei pedoni in corrispondenza delle vie Pasubio, Fratelli di Dio e Soderini. Anche i passaggi pedonali già esistenti vicino alla scuola saranno sistemati e migliorati.

I lavori, che comportano una spesa complessiva di 50.000 euro, sono iniziati nell'ultima settimana di aprile e si prevede che la *Zona 30* possa essere pienamente operativa entro i primi giorni di maggio



20 NAVIGIJI ABBIATEGRASSO - TERRITORIO maggio 2012







ANNO 10 NUMERO 8 - MAGGIO 2012

Iscrizione presso il Tribunale di Vigevano n° 109/04 del 2/04

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE
Clematis - viale dei Mille, 13/b - Vigevano

REDAZIONE ED EDITING
Punto & Virgola SRL - viale dei Mille, 13/b - Vigevano
tel. 0381 32 66 94 - fax 0381 32 82 45
e-mail vocenavigli@libero.it

DIRETTORE RESPONSABILE Umberto De Agostino

PUBBLICITÀ cell. 333 715 33 53

STAMPA San Biagio Stampa SPA - Genova

COPYRIGHT Clematis di G. Politi - Vigevano e-mail navigli@edizioniclematis.it

# Alla rassegna i fondi della Regione: nuovo riconoscimento per *Abbiategusto*



Il "Pirellone" ha inserito la manifestazione enogastronomica tra quelle meritevoli di finanziamenti per la promozione dei prodotti agroalimentari

el 2012 *Abbiategusto* – la rassegna enogastronomica nata nel 2000 con lo scopo di far conoscere i prodotti del territorio tra il Ticino e i Navigli – rientrerà, per la prima volta, tra le manifestazioni fieristiche finanziate da Regione Lombardia nell'àmbito delle iniziative per la promozione dei prodotti agroalimentari. La giunta del "Pirellone", il 4 aprile scorso, ha, infatti, approvato il programma complessivo di tali iniziative, affidandone l'attuazione all'ERSAF (l'Ente Regionale per i Servizi all'Agricoltura e alle Foreste) che è presieduto da Roberto Albetti. In tale atto deliberativo, ed è questo il punto saliente, ha inserito la manifestazione organizzata dalla Fondazione per la promozione dell'Abbiatense tra le iniziative più importanti per il comparto agro-alimentare lombardo.

Tra i criteri di selezione degli eventi, infatti, figurano la valorizzazione delle produzioni tipiche e tradizionali di qualità, la rappresentatività rispetto alla collocazione territoriale, l'importanza strategica della manifestazione in termini di target e di interesse degli operatori e degli enti territoriali, gli aspetti storici e l'autorevolezza delle iniziative rapportate al contesto in cui sono collocate. Tra i diciannove eventi ritenuti meritevoli di un contributo, Abbiategusto si trova così accanto, fra gli altri, ad appuntamenti di fama internazionale come Golosaria, Artigiano in Fiera e Salone del Gusto.

La spesa prevista dalla Regione a sostegno della manifestazione che anima Abbiategrasso nell'ultimo weekend di novembre è di 7.000 euro. « Un altro riconoscimento istituzionale, non privo di risvolti concreti, del buon lavoro che stiamo svolgendo – commenta Roberto Foresti, presidente della Fondazione per la promozione dell'Abbiatense. – La qualità è uno dei pilastri della mission della Fondazione e il fatto che la qualità di Abbiategusto sia ormai "certificata" anche a livello istituzionale non può che gratificarci e spingerci a fare di più e di meglio proseguendo nella strada intrapresa. »

Intanto sono pronti i risultati di un un'indagine sull'impatto di *Abbiategusto* sull'economia del territorio: lo studio, commissionato dalla *Navigli Lombardi SCARL* all'Università di Pavia, è stata effettuata analizzando le risposte fornite a un questionario da un campione di visitatori dell'edizione 2011 della rassegna enogastronomica. I risultati dell'indagine verranno presentati alla stampa il 9 maggio.

### Fondazione per Leggere, una realtà in continua crescita

hiude con un utile di 25.240 euro il bilancio 2011 della Fondazione per Leggere, la realtà che aggrega tutte le Biblioteche del Sud Ovest Milanese. Ma non crescono soltanto i numeri: la percezione di Fondazione per Leggere come soggetto dinamico di promozione culturale, bibliotecaria e associativa è notevolmente aumentata in tutti i comuni del territorio, così come le iniziative patrocinate oppure organizzate direttamente (i symposium per la raccolta fondi, i Corsi nel cassetto o, ancora, le sponsorizzazioni).

Uno stato di salute certificato dal voto favorevole e unanime al bilancio consuntivo 2011 da parte dei sindaci e degli assessori presenti mercoledì 18 aprile al complesso dell'Annunciata di Abbiategrasso, dove si è svolta l'Assemblea dei Comuni.

Il bilancio del 2011 chiude con un utile di 25.000 euro, mentre si potenziano le attività a beneficio dei Comuni associati e la raccolta di fondi, nonché il patrimonio librario. Avviato anche il prestito digitale di e-book

#### I PRINCIPALI RISULTATI DEL BILANCIO

Come detto, il bilancio 2011 di *Fondazione per Leggere* chiude con 25.240 euro di utile. Di carattere non strettamente economico, ma altrettanto importanti, i servizi resi e le innovazioni offerte agli ormai 110.000 iscritti

alle Biblioteche associate: cresce *MediaLibraryOnLine*, grazie al-l'avvio del prestito di *e-book*, un servizio molto atteso dall'utenza. I progetti di valorizzazione delle biblioteche associate hanno consentito di ottenere l'affidamento annuale del servizio di gestione delle Biblioteche di Casarile, Cisliano, Mesero, Motta Visconti, Santo Stefano Ticino e Vernate.

Grazie a una cospicua donazione del gruppo RCS, pari a 12.000 volumi, il patrimonio librario delle Biblioteche è cresciuto notevolmente. Stanno, inoltre, ottenendo eccellenti risultati due progetti avviati dalla Fondazione nel 2011: Form@mbiente e Vivicultura. Positivo il riscontro delle nuove iniziative di fund raising – dai symposium alla campagna partecipanti sostenitori, – che hanno visto l'adesione di quasi tutti i Comuni del sistema.





S.S. 494 Vigevanese km 17+900 ABBIATEGRASSO tel. 02 9462732 - fax 02 9466257

e-mail: info@gorlautensili.it - www.gorlautensili.it

## Occupazione, dalla Regione nuove misure per sostenere i lavoratori colpiti dalla crisi

reare nuove opportunità di occupazione e, soprattutto, offrire un sostegno ai lavoratori che, colpiti dalla crisi, si trovano in cassa integrazione o in mobilità. È questo lo scopo dei cinque nuovi bandi calendarizzati da Regione Lombardia fra il 28 marzo e il 3 maggio scorsi, nell'àmbito della cosiddetta Dote lavoro (il "pacchetto" di misure pensato per mettere a disposizione risorse per il lavoro e l'impresa). Due, in particolare, i percorsi attivati per sostenere i lavoratori in difficoltà, che prendono il nome di Dote riqualificazione e di Dote ricollocazione.

GLI INTERVENTI PER I LAVORATORI IN DIFFICOLTÀ

La **Dote riqualificazione** è destinata ai lavoratori di imprese ubicate in Lombardia che si trovino in cassa integrazione guadagni (CIG) in deroga alla normativa vigente, e prevede l'offerta di servizi formativi che hanno come obiettivo il mantenimento del posto di lavoro, all'interno dell'azienda, attraverso l'accrescimento professionale. In pratica vengono proposti corsi di formazione (coerenti con le figure professionali presenti nell'ambito dell'impresa) e un servizio di coaching (cioè di valorizzazione e sviluppo delle competenze personali) erogabile individualmente o in piccoli gruppi.

La **Dote ricollocazione**, invece, oltre che ai lavoratori in CIG in deAttivati nelle scorse settimane cinque nuovi bandi: l'intervento di maggiore impatto è sicuramente quello che si rivolge ai lavoratori in cassa integrazione o in mobilità

roga, si rivolge anche a quelli -

sempre provenienti da unità pro-

trambe le doti possono essere presentate a partire dal 10 aprile scorso, mentre il testo completo del bando può essere consultato sul sito internet della Regione Lombardia (alla sezione *Cittadini* e, quindi, *Lavoro*). Dote riqualificazione e Dote ricollocazione rappresentano la principale delle misure recentemente varate dalla Regione nel campo dell'occupazione (ai due

Le domande per accedere a en-

#### **GLI ALTRI INTERVENTI**

ziati complessivamente).

percorsi sono, fra l'altro, destina-

ti circa 81 dei 103 milioni stan-

Degli altri quattro bandi, il primo ricade sempre nell'àmbito della Dote lavoro: denominato Tirocini per i giovani e operativo dal 28 marzo, ha l'obiettivo di favorire esperienze formative e lavorative in azienda, grazie all'assegnazione di un bonus a favore dell'azienda stessa. I restanti tre, invece, sono riconducibili alla cosiddetta *Dote impresa*, e riguardano, rispettivamente, la sicurezza nei luoghi di lavoro (attivo dal 18 aprile), una serie di interventi formativi personalizzati per il consolidamento e lo sviluppo delle competenze manageriali degli imprenditori (attivo dal 3 maggio) e, infine, gli addetti ai servizi di assistenza alla persona e alla famiglia (attivo dal 18 aprile). Anche in questo caso tutti i dettagli dei bandi sono disponibili sul sito web della Regione.

L'iniziativa è stata promossa dalla Camera di commercio in collaborazione con Unicredit e riguarda i crediti vantati dalle imprese nei confronti dei Comuni della provincia di Milano

### Ritardo nei pagamenti, per le PMI in difficoltà c'è il fondo Sbloccacrediti

ontro i ritardi nei pagamenti da parte della Pubblica Amministrazione – un fenomeno che è causa di difficoltà per molte piccole e medie imprese - la Camera di commercio di Milano, in collaborazione con ANCI (l'Associazione Nazionale dei Comuni Italiani) e Unicredit ha avviato un'interessante iniziativa: il fondo rotativo Sbloccacrediti Milano.

Il fondo, che dispone di un *plafond* di 15 milioni di euro, è stato istituito per favorire lo smobilizzo dei crediti scaduti, ma certi, liquidi ed esigibili vantati dalle aziende nei confronti dei Comuni della provincia di Milano. Vi possono accedere le micro e piccole imprese con sede nella provincia, e ciascuna impresa può ottenere un finanziamento fino a 100.000 euro, a tasso zero (e senza spese di istruttoria), per un periodo fino a dodici mesi. Le imprese che vantano crediti scaduti di importo superiore a 100.000 euro possono ottenere, per la quota eccedente tale soglia, un ulteriore finanziamento agevolato, erogato sempre da Unicredit. Le domande per accedere ai finanziamenti potranno essere presentate fino al prossimo 30 giugno.

In fatto di ritardi nei pagamenti, le Amministrazione comunali lombarde non sono certo esenti da mancanze: secondo gli ultimi dati registrati dalla Camera di commercio territoriale, infatti, il sistema produttivo lombardo vanta 1,1 miliardi di crediti nei confronti della Pubblica amministrazione. Iniziative come il fondo rotativo Sbloccacrediti servono, perciò, per dare una boccata di ossigeno alle PMI già vessate dalla crisi economica

duttive od operative ubicate nel territorio regionale – che si trovino in cassa integrazione straordinaria (per cessazione totale o procedura concorsuale), oppure siano iscritti nelle liste di mobilità ordinaria, oppure, ancora, si trovino in mobilità in deroga. L'intervento, in questo caso, consiste

in un piano di intervento, personalizzato per ciascun lavoratore, che, in alternativa, può comprendere un percorso di inserimento lavorativo in un'azienda (attivato anche con più operatori contemporaneamente, per aumentare le opportunità di trovare una nuova occupazione), oppure un percorso di autoimprenditorialità, mirato ad accompagnare il lavoratore nella realizzazione di un proprio

progetto autonomo.

Dal 1953 sempre tutto e subito articoli tecnici industriali

sempre tutto e subito

Cuscinetti a sfere • Strumenti di misura Attrezzature per macchine utensili Articoli tecnici di trasmissione e moto Attrezzature verniciatura finishing Utensili per foratura e mascheratura

Viteria • Utensili metallo duro • Attrezzature per stampi Antivibranti • Compressori ed essiccatori • Abrasivi Materiali sintetici • Utensili pneumatici Supporti • Tubi in gomma • Utensili a mano • Guarnizioni

## MERCATINO



Italiano trentottenne, di Abbiategrasso, disponibile per persone anziane, gestione commissioni (pagamento bollette, visite mediche, fare la spesa). Serio, affidabile, educato. Luigi, 334 9503 745.

Signora italiana cerca lavoro per pulizia appartamenti, stiro a ore. Abbiategrasso e dintorni. Cell. 347 0026 778.

Signora rumena, 38enne, seria e di fiducia, volenterosa, cerca lavoro come badante per signora anziana, con vitto e alloggio in Abbiategrasso, Vigevano, Vermezzo o limitrofi. Daniela, 388 7978 292.

Disoccupato cerca lavoro; esperienza lavorativa settore edilizia e commerciale. Maurizio, tel. 347 0073 918.

Laureanda in Scienze dell'Educazione, 28 anni, referenziata, cerca lavoro come insegnante asilo, centri sociali, centri diversamente abili, baby sitter ecc. Massima serietà e affidabilità. Tel 328 0260 658 dopo ore 19.00.

Signora stira al proprio domicilio; vent'anni di esperienza nel settore, massima serietà. Tel. 345 3999 533, Lucia.

Signora italiana, di Abbiategrasso, con molta esperienza, cerca lavoro di stiro in proprio domicilio; disponibile anche per ore con bambini dopo scuola. Tel 345 1616 352.

Impiegata con esperienza in contabilità, prima nota, banche, clienti, fornitori, fatture e lavori d'ufficio, cerca lavoro. Tel. 340 2456 561.

Laureato impartisce ripetizioni di matematica, fisica, chimica, diritto, inglese ed economia. Anche per universitari. Tel. 393 0415 716.

Cinquantenne in mobilità, disoccupato, italiano, con trentennale esperienza lavorativa, residente ad Abbiategrasso, cerca qualsiasi lavoro serio come magazziniere, operaio, fattorino, autista patente B. Ex responsabile di magazzino e reparto confezionamento alimentare. Tel. 366 3041 328.

Sarta con esperienza trentennale esegue riparazioni capi pelle e qualsiasi tessuto. Maria, tel. 329 0452 042, oppure 02 9461 901.

Ragazza italiana, 36 anni ,seria, cerca lavoro in Abbiategrasso come *baby sitter* e per aiuto compiti, anche presso il proprio domicilio. Telefono 338 7140 148.

Signore italiano cerca lavoro per verniciature di persiane, pulizia persiane, lavaggio con detersivo e lucidatura con olio protettivo. Prova gratuita. Esegue anche pulizie di uffici, scale, appartamenti, vetri e cortili. Piccoli lavori come imbiancature, verniciature, taglio erba. Tel. 338 2363 664.

Esperienza quarantennale, offresi per traduzioni inglese e tedesco, anche a domicilio, di manuali tecnici, libretti di istruzioni, corrispondenza. Tel. 02 9496 5938.

Antonella, 50 anni, offresi come *baby sitter*, collaboratrice domestica, assistenza anziani. Nata e residente a Robecco sul Naviglio. Cell. 349 4709 961.

Signora seria, abbiatense, italiana, cerca lavoro come stiro, a prezzi modici. In zona Abbiategrasso, tel. 348 7484 459.

Uomo 45enne, bella presenza, cerca lavoro come barista. Decennale esperienza nel settore, abitante a Motta Visconti. Walter, tel. 340 8046 113.

Impiegata con esperienza in contabilità, prima nota, banche, clienti, fornitori, fatture e lavori d'ufficio, cerca lavoro anche *part-time*. Cell. 340 2456 561.

Ingegnere amante del *fai da te*, temporaneamente non occupato, si rende disponibile come "tuttofare" per occasionali lavori di manutenzione (verniciatura, elettricità, idraulica, piccole riparazioni) o altro. Massima serietà e affidabilità. Cell. 377 4411 435.

Signora ucraina, 36 anni, cerca lavoro ad Abbiategrasso, Magenta, Vigevano o Cusago, come badante per anziani (giorno o ore), lavori domestici, pulizie appartamenti, scale, uffici. E-mail: podailona@libero.it, tel. 388 1930 364.



Vendo graziosa camera da letto, composta da armadio a 6 ante 270x60, letto matrimoniale-contenitore, comò, 2 comodini e specchio ovale. Colore ciliegio e panna. € 450. Tel. 331 1526 798, oppure 366 4888 819. Invio foto se interessati.

Vendo tre biciclette tipo *mountain bike,* in buone condizioni, per bambini da 5 a 12 anni, a € 130. Cell. 329 2846772, Pietro 02 9038 9321

Vendo tavolo rettangolare in abete antico, misura 186x86 cm, più quattro sedie in cuoio arancioni, tenuti benissimo. Cell. 333 6250 733.

Vendo moto Peg Perego rosa a batteria a  $\in$  70 + seggiolone Foppapedretti in legno a  $\in$  50. In buono stato. Cell. 333 6250 733.

Causa trasloco, vendo tre televisori da 32, 20, e 16 pollici marca Mivar, tutti e tre a € 100. Telef. 02 9471 127.

Vendo Piaggio Liberty 50 cc. Colore rosso, buone condizioni, completo di parabrezza, catena e caschi. Anno 2001, € 500 trattabili. Vendo due lavabi Pozzi Ginori serie 500 "bacinella" da appoggio, senza predisposizione per rubinetto, € 100 cad. Alessandro di Motta Visconti, tel. 338 4063 709.

Vendo olio motore per moto Elf 10W40. Per informazioni: Davide, tel. 340 2372 211.

Vendo giubbotto in seta blu da uomo, taglia 50. Prezzo € 50. Tel. 339 6867 340. Vendo icona bizantina 60x70 cm, rappresentante sacra Famiglia, su foglia oro e colori naturali – legno anticato. a € 500. Tel. 02 9496 5938.

Vendo, causa inutilizzo, Yamaha R1 del 2006, 12.000 km, tenuta bene e già preparata per la pista (mai usata in pista), a  $\in$  5.500. Tel. 349 6824 185, ore pasti.

Opel Meriva 17 CDTI Cosmo 6 marce, anno 2008, 86.000 km, colore argento, clima automatico, quattro airbag, radio, CD, comandi al volante, cerchi in lega, cruise control, controllo stabilità/trazione, tagliandi Opel. Da vedere, € 8.700. Tel. 347 4825 175.

Vendo cravatte di seta: tre di Gucci, due di Hermes, una di Brooksfield, a € 15 l'una. Tel. 339 6867 340.

Vendo giubbotto da uomo in daino chiaro (taglia 50), a € 50. Telefonare dopo pranzo al 339 6867 340.

Vendo camera da letto in noce scuro, composta da letto singolo (con due cassetti per riporre le coperte), comodino, scrivania, una mensola. Possibilità di aggiungere armadio a sei ante. Solo letto € 1.500, con armadio € 2.500. Telefonare nelle ore pomeridiane al 339 6867 340.

Vendo fascia a tracolla anteriore porta neonati, tunnel gioco snodabile orizzontale a rete e tunnel a sospensione porta giochi a rete, a € 20. Tel. 334 3782 443.

Vendo monopattino Winx, libricini per bimbi 3-5 anni, giochi in perfette condizioni, DVD e giochi Nintendo DS. Tel. 02 9727 0134, ore 18-19.

Vendo roulotte Elnagh 4 posti più veranda perlinata molto luminosa, completamente accessoriata, con stanzetta ricavata a fianco della roulotte completa di letto a castello più tendalino esterno. La si può vedere in campeggio, Lago Maggiore, vicino ad Arona (NO) Vero Affare. Cell. 320 7109 290.

Vendo divano tre posti Divani&Divani, colore rosso, in microfibra, ottime condizioni. Misure 203x90xh96, € 200. Invio foto se interessati. Cell. 338 9383 342.

Vendesi auto, con gomme nuove, Mini ON, anno 2005, 60.000 km, 1600 cc benzina, a € 6.500. Cell. 333 6343 411.

Collezionista compra monete, £ 500 argento, medaglie, ecc. Tel. 392 9110 900.

Lavello in acciaio e piano cottura acciaio, nuovi, ancora imballati, vendo causa cambio misure in Abbiategrasso. Cell. 338 8938 120.

Cerco motosega STIHL modello 341 o 361. Tel. 339 1817 131.

Vendo pelliccia al ginocchio volpe bianca, in perfetto stato, taglia44/46, a  $\in 500$ , e montone lungo, antracite, con interno pelliccia, mai usato, taglia 44/46, a  $\in 250$ . Inoltre pelliccia taglia M, in agnellino nero sintetico, a  $\in 200$ . Tel. 02 9471 514.

Vendo bella palma Kentia, in vaso diametro 50 cm, alta 250 cm, a  $\leq$  20. Tel. 334 3782 443.

Bauliera fiamma per camper, seminuova, vendo per inutilizzo. Visibile a Robecco s/N. Tel. 338 7388 586 Franco.



Cerchi un lavoro o ne hai uno da offrire? Vendi o cerchi oggetti di qualsiasi tipo? "La voce dei Navigli" mette a

disposizione uno spazio per il tuo annuncio. Lo spazio è gratuito. Compila il tagliando che trovi in questa pagina e spediscilo a "La Voce dei Navigli - viale dei Mille, 13/b - 27029 Vigevano". Oppure invia una e-mail all'indirizzo navigli@edizioniclematis.it

Gentile lettore: dal mese di febbraio non vengono più pubblicate gratuitamente le inserzioni immobiliari. Per informazioni sui costi contattare 0381 326 694 o navigli@edizioniclematis.it

MERCATINO									
Annuncio gratuito da pubblicare a totale responsabilità dell'inserzionista:									



#### MUSICA: la classifica italiana

a cura di Andrea Grandi

#### **Album**

NE

+2

STAB

STAB

- 1) Biagio Antonacci Sapessi dire no
- 2) Afterhours Padania
- 3) Vasco Rossi L'altra metà del cielo
- 4) Madonna MDNA
- 5) Adele 21
- 6) Gotye Making mirrors
- 7) One direction Up all night
- 8) Tiziano Ferro L'amore è una cosa semplice
- 9) Lucio Dalla 12000 Lune
- 10) Bruce Springsteen Wrecking ball



#### **Download**



- 1) Gotye feat. Kimbra Somebody that I used to know STAB
- 2) Fun. feat. Janelle Monaé We are young
- 3) Train Drive by
- 4) Michel Teló Ai se eu te pego
- 5) Arisa La notte
- A LA C : C:
- 6) Marco Carta Si tu no vuelves
- 7) David Guetta feat. Sia *Titanium*
- 8) Madonna Girl gone wild9) Kasabian Goodbye kiss
- 10) Tacabro Tacatà

NE -3

**Sapessi dire di no**, l'undicesimo disco di inediti di **Biagio Antonacci**, debutta, come prevedibile, in vetta alla classifica degli album italiani: trainato dal singolo *Ti dedico tutto*, con una copertina a firma Milo Manara, il disco è anche nella *top ten* greca. Il tour 2012 del cantautore di Rozzano partirà il 2 maggio da Novara e si concluderà al Mediolanum Forum di Assago il 9 e il 10 ottobre. Lo tallonano gli **Afterhours** con **Padania**, produzione indipendente che segna il ritorno del sestetto lombardo (il *frontman* Manuel Agnelli ha vissuto ad Abbiategrasso) a quattro anni da *I milanesi ammazzano il sabato*, un riuscito e ispirato *concept album* sulla disillusione e sul disorientamento moderno, culturale e sociale.

Perde la vetta e si attesta sul gradino più basso del podio **Vasco Rossi**, fresco sessantenne che, tra uno strale e l'altro verso i suoi colleghi (Baglioni, Minghi e Piero Pelù le ultime vittime), trova il tempo per riarrangiare e ricantare le sue più famose canzoni dedicate alle donne nel CD *L'altra metà del cielo* (e per proporle in versione sinfonica con un balletto di Martha Clarke alla Scala di Milano dove, alla prima del 4 aprile, gli sono stati attribuiti sei minuti di applausi, nonostante la sua assenza).

Perde velocemente terreno, dopo aver conquistato la vetta in venti paesi, il nuovo album di **Madonna**, **MDNA**, mentre il nuovo estratto dall'album, **Girl gone wild**, è in salita alla otto nei singoli.

A proposito di *download*, si conferma re incontrastato di questa classifica il belga **Gotye**, che sta vivendo un momento d'oro spopolando in tutto il mondo con la sua **Somebody that I used to know**. E, mentre alla due resistono i **Fun** con **We are young**, irrompono sul podio i californiani **Train** con la trascinante **Drive by**, primo estratto di *California 37*, sesto album in studio per questo gruppo in giro da quasi venti anni e che ha già sfornato diverse *hit*, da *Drops of Jupiter a Hey soul sister*.

#### L'ARIA CHE RESPIRIAMO I DATI DI APRILE

	SO <sub>2</sub>	PM <sub>10</sub>		NO <sub>2</sub>		CO <sub>8H</sub>		<b>O</b> <sub>3</sub>		
GIORNI	µg/m³	μg/m³	μg/m³			mg/m <sup>3</sup>		μg/m³		
OID	MAGENTA	Magenta	Magenta	ABB.SSO	Мотта V.	Magenta	ABB.SSO	MAGENTA	Aвв.sso	Мотта V.
1 APR.	< 5	40	16	23	14	0,6	N.D.	70	N.D.	84
2 APR.	< 5	37	36	41	28	0,6	N.D.	47	N.D.	66
3 APR.	< 5	48	41	53	32	0,7	N.D.	31	N.D.	46
4 APR.	< 5	29	32	44	28	0,7	N.D.	26	N.D.	45
5 APR.	< 5	23	38	43	29	0,8	N.D.	21	N.D.	44
6 APR.	< 5	22	27	44	27	0,8	N.D.	44	N.D.	53
7 APR.	< 5	23	16	51	17	0,6	N.D.	63	N.D.	77
8 APR.	< 5	17	14	37	14	0,6	N.D.	63	N.D.	71
9 APR.	< 5	11	17	45	19	0,5	N.D.	60	N.D.	74
10 APR.	< 5	22	29	52	32	0,6	N.D.	48	N.D.	55
11 APR.	< 5	9	33	48	23	0,7	N.D.	39	N.D.	63
12 APR.	< 5	20	35	46	25	0,7	N.D.	35	N.D.	57
13 APR.	< 5	17	34	54	23	0,7	N.D.	39	N.D.	68
14 APR.	< 5	11	22	41	19	0,6	N.D.	50	N.D.	68
15 APR.	< 5	13	23	44	19	0,7	N.D.	46	N.D.	59
16 APR.	< 5	15	30	41	26	0,7	N.D.	32	N.D.	39
17 APR.	< 5	21	32	54	25	0,7	N.D.	46	N.D.	65
18 APR.	< 5	18	41	55	34	0,7	N.D.	33	N.D.	55
19 APR.	< 5	19	36	49	27	0,7	N.D.	30	N.D.	56
20 APR.	< 5	15	37	51	26	0,6	N.D.	37	N.D.	65
21 APR.	< 5	24	30	55	27	0,6	N.D.	49	N.D.	68
22 APR.	< 5	16	15	51	22	0,5	N.D.	74	N.D.	80
23 APR.	< 5	17	24	55	26	0,5	N.D.	61	N.D.	82
24 APR.	< 5	12	23	50	22	0,6	N.D.	58	N.D.	78
25 APR.	5	20	20	48	22	0,6	N.D.	58	N.D.	72
26 APR.	6	28	28	49	24	0,6	N.D.	57	N.D.	76
27 APR.	< 5	34	34	51	28	0,6	N.D.	51	N.D.	74
28 APR.	< 5	44	40	57	30	0,7	N.D.	61	N.D.	79
29 APR.	< 5	25	18	59	18	0,5	N.D.	81	N.D.	89
<b>30</b> APR.	< 5	24	28	41	25	0,6	N.D.	26	N.D.	47

 $SO_2$  – Biossido di zolfo – Valore limite: 125 μg/m³ (media giornaliera) – Soglia di allarme: 500 μg/m³ – Valore suggerito dall'OMs (Org. Mondiale della Sanità): per la concentrazione media annua, non oltrepassare i 50 μg/m³ a prevenzione di effetti su lungo periodo.

 $\mbox{{\bf PM10}}$  – Polveri con diametro inferiore ai  $10~\mu\mbox{m}$  – Valore limite:  $50~\mu\mbox{g/m}^3$  (media giornaliera)

 $\textbf{NO_2}$  – Biossido di azoto – Valore limite: 200 µg/m³ (massimo giornaliero) – Soglia di allarme: 400 µg/m³

 ${
m CO_{8h}}$  – Monossido di carbonio (CO).  ${
m CO_{8h}}$  indica la concentrazione media su 8 ore. LIMITE GIORNALIERO SU OTTO ORE: 10 mg/m³

 ${f O_3}$  – Ozono – Valore limite: 180 µg/m³ (massimo giornaliero) – Soglia di allarme: 240 µg/m³ – Valore suggerito dall'OMs: per la concentrazione media su 8 ore, non oltrepassare i 120 µg/m³.

#### IL ROSSO INDICA IL SUPERAMENTO DEL VALORE LIMITE

μg/m³ = microgrammo per metro cubo d'aria analizzata mg/m³ = milligrammo per metro cubo d'aria analizzata

Si ringrazia per i dati ARPA Lombardia

Onoranze funebri



### Albini di Amodeo G. & C. srl

Viale Papa Giovanni XXIII, 10 - Abbiategrasso tel. 02.94.96.76.83 r.a.



### 15.000 BUONI MOTIVI PER VISITARE LE MIGLIORI CONCESSIONARIE D'ITALIA.



CITROEN NEMO



CITROEN BERLINGO



CITROEN JUMPY



CITROEN JUMPER

SE ACQUISTI UN VEICOLO COMMERCIALE CITROEN CON LEASING A TASSO AGEVOLATO TAN 3,99% HAI FINO A 15.000 EURO DI SUPERVALUTAZIONE PER IL TUO USATO CHE VALE ZERO.

CITROEN preferate TOTAL

#### E l'offerta comprende anche:

- servizio di manutenzione ordinaria e straordinaria incluso nel canone
- un anno di polizza furto e incendio gratuito.

CITROEN SI AGGIUDICA IL PREMIO INTERAUTONEWS COME MIGLIORI CONCESSIONARIE D'ITALIA.

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



L'offense Thou et 15.000 € di supervolutazione del sun usuale FeeDrice per la durata indicata. Exempse di l'essanzione del sun usuale FeeDrice per la durata indicata. Exempse di l'essanzione del sun usuale FeeDrice per la durata indicata. Exempse di l'essanzione del sun usuale FeeDrice per la durata indicata. Exempse di l'essanzione del sun usuale FeeDrice per la durata indicata promunicata de constitue e autorissi su discrete e sun constitue de l'essanzione de l'essanzione de l'essanzione e autorissi su discrete e sun constitue e autorissi su discrete e sun constitue e autorissi su discrete e sun constitue e de l'essanzione e autorissi su discrete e sun constitue e autorissi su discrete e sun constitue e de l'essanzione e autorissi su discrete e autorissi de autorissi de autorissi de autoris de autorissi de autoris de autorissi de autorissi de autorissi de autorissi de autorissi de autoris de autorissi de autorissi de autorissi de autoris de autorissi de autoris de autorissi de autoris de autorissi de autorissi de autorissi de autorissi de autorissi de autoris de autorissi de autorissi de autorissi de autorissi de autoris de autorissi de autor